

# **GRUNDIG**

**Jääkaappi**

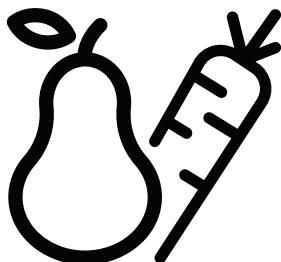
Käyttöopas

**Congélateur/Réfrigérateur**

Manuel d'utilisation

**Koelkast**

Gebruiksaanwijzing



GSN 10720 - GSN 10722 - GSN 10722 X - GSN 10722 FX  
GSN 10724 - GSN 10724 X - GSNE 107E20F - GSNE 107E20 FX  
GSN 10728 F-GSN 10728 FB - GSN 10728 FX - GSNS 107S20 F  
GSNS 107S20 FX

**CE**

**FIN / FR / NL /**

57 3118 0000/AU

2/2



# Sisältö

ENG  
DA  
SV  
NO  
FIN  
FR  
NL

<b>1. Turvallisuutta ja ympäristöä koskevia ohjeita</b>	<b>3</b>	<b>5. Laitteen käyttö</b>	<b>13</b>
1.1. Käyttötarkoitus.....	3	5.1 Merkkivalopaneeli .....	13
1.1.1 Yleiset turvallisuusohjeet ...	3	5.2 isälokeroiden käyttäminen	15
1.1.2 HC-varoitus.....	5	5.3 Jäähdys.....	15
1.1.2 Mallit, joissa on vedenannostelija .....	5	5.4 Kosteussäädelty vihanneslokero .....	16
1.2. Käyttötarkoitus.....	5	5.5 Sininen valo/VitaminZone.	17
1.3. Lasten turvallisuus .....	6		
1.4. WEEE-direktiivin noudattaminen ja jätteiden hävittäminen .....	6		
1.5. Yhdenmukaisuus RoHS-direktiivin kanssa.....	6		
1.6. Pakkauksen tiedot .....	6		
<b>2. Jääkaappi</b>	<b>7</b>	<b>6. Huolto ja puhdistus</b>	<b>18</b>
<b>3. Asennus</b>	<b>8</b>	<b>7. Vianetsintä</b>	<b>19</b>
3.1 Sopiva asennussijainti .....	8		
3.2 Muovikiilojen asentaminen.	9		
3.3 Sähkökytkennät .....	9		
3.4 Lamppu .....	10		
<b>4. Valmistelut</b>	<b>11</b>		
4.1 Energian säästötoimet.....	11		
4.2 Ensimmäinen käyttö .....	12		

## Lue tämä käyttöopas ensin!

Hyvä asiakas,  
toivomme, että nykyaisissa tuotantolaitoksissamme valmistettu  
ja erittäin tarkan laadunvalvontaprosessin läpäisyyt tuote toimii  
käytössäsi mahdollisimman tehokkaasti.  
Siksi toivomme, että luet huolellisesti koko käyttöoppaan ennen  
jääkaapin käyttöönottoa, ja säilytät oppaan helposti saatavilla tulevaa  
käyttöä varten.

### Tämä käyttöopas

- Auttaa käyttämään laitetta nopeasti ja turvallisesti.
- Lue käyttöopas ennen laitteen asennusta ja käyttöä.
- Noudata ohjeita, erityisesti turvallisuutta koskevia.
- Säilytä käyttöopas helposti saatavilla olevassa paikassa, sillä voit tarvita sitä myöhemmin.
- Lue myös muut tuotteen mukana tulleet asiakirjat.

Huomaa, että tämä käyttöopas voi soveltuua myös muihin malleihin.

### Symbolit ja niiden kuvaus

Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia symboleja:

	Tärkeitä tietoja tai hyödyllisiä käyttövihjeitä.
	Varoitus hengelle ja omaisuudelle vaarallisista olosuhteista.
	Varoitus sähköjännitteestä.
	Tuotteen pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätävistä materiaaleista kansallisten ympäristösääädosten mukaisesti.

# 1. Turvallisuutta ja ympäristöä koskevia ohjeita

Tämä osio sisältää tarvittavat turvallisuusohjeet vammojen ja materiaalisten vahinkojen väältämiseksi. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi tuotetakuun.

## 1.1. Käyttötarkoitus

	<b>VAROITUS:</b> Pidä laitteen ja rakenteiden tuuletusaukot esteettöminä.
	<b>VAROITUS:</b> Älä käytä sulatusprosessin nopeuttamiseen mekaanisia tai muita keinoja, joita valmistaja ei suosittele.
	<b>VAROITUS:</b> Älä vaurioita kylmäinekertoa.
	<b>VAROITUS:</b> Älä käytä sähkölaitteita laitteen ruokalokerroissa, jolleivät ne ole valmistajan suosittelemia.

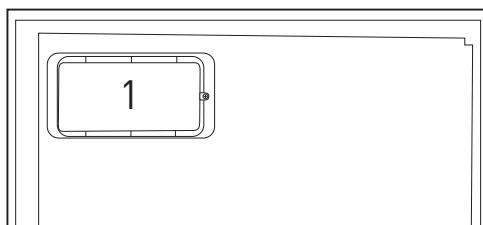
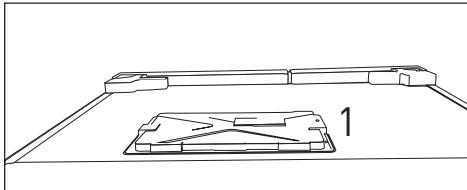
Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaan viin sovelluksiin kuten – henkilökunnan keittiötiloihin myymälöissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä: maatalamajoituksen ja hotellien, motellien sekä muiden asuintilojen asiakkaille: aamiaismajoitustyyppisiin ympäristöihin: pitopalveluille ja vastaan viin epäkaupallisiin sovelluksiin.

### 1.1.1 Yleiset turvallisuusohjeet

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole riittäviä tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa laitteen käyttämiseksi, ellei heitä ohjata vastuullisen henkilön toimesta. Lapset eivät saa leikkiä tämän laitteen kanssa.
- Jos laitteessa ilmenee toimintahäiriö, irrota laite virtalähteestä.
- Irrotettuaasi laitteen virtalähteestä, odota vähintään 5 minuuttia ennen kuin kytket sen takaisin kiinni virtalähteesseen. Irrota laite virtalähteestä, kun sitä ei käytetä. Älä koske liittimeen märin käsin! Älä irrota laitetta virtalähteestä johdosta vetämällä, vaan tarttu aina pistotulppaan.
- Älä kytke pistoketta pistorasiaan, mikäli se on irtonainen.
- Irrota laite virtalähteestä asennuksen, huollon, puhdistuksen ja korjauksen ajaksi.
- Jos tuotetta ei käytetä vähään aikaan, irrota pistoke pistorasiasta ja poista elintarvikkeet sen sisältä.
- Älä käytä höyryä tai höyrytettyjä puhdistusaineita jäääkaapin puhdistamiseen

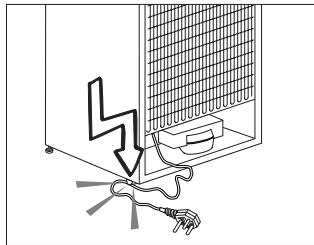
tai jään sulattamiseen sen sisältä. Höyry voi päästää sähköistetylle alueille ja aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun!

- Älä pese laitetta suihkuttamalla tai kaatamalla vettä sen päälle! Sähköiskun vaara!
- Älä koskaan käytä tuotetta jos osa tuotteen edessä tai takana, missä elektroninen piirilevy sijaitsee on auki (elektronisen piirilevyn suojuus) (1).



- Jos tuotteessa on LED-valot, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen niiden vaihtamiseksi tai mikäli niissä ilmenee häiriöitä.
- Älä koske pakastettuun ruokaan märin käsin! Se voi tarttua kiinni käsisi!
- Älä aseta nesteitä sisältäviä pulloja tai tölkkejä pakastelokeroon. Ne voivat roiskua ulos!
- Aseta nesteet jäääkaappiin pystyasennossa suljettuasi ensin korkit tiukasti kiinni.
- Älä suihkuta helposti syttyviä aineita tuotteen lähellä, koska se saattaa sytyä tuleen tai räjähtää.
- Älä säilytä herkästi syttyviä materiaaleja ja syttyviä kaasuja (spray-pulloja yms.) sisältäviä tuotteita jäääkaapissa.
- Älä aseta nesteitä sisältäviä astioita laitteen päälle. Sähköiselle osalle osuva roiskuva vesi voi aiheuttaa sähköiskun ja tulipalon vaaran.
- Laitteen altistuminen sateelle, lumelle, auringonvalolle tai tuulelle aiheuttaa sähköisen vaaran. Älä siirrä laitetta ovenkahvasta vetämällä. Kahva saattaa irrota.
- Varo, ettei kätesi tai muu vartalonosasi joudu puristuksiin laitteen sisällä olevien liikkuvien osien väliin.

- Älä nojaa tai astu oven, vetimien tai jääkaapin muiden vastaanvien osien päälle. Tämä voi aiheuttaa laitteen kaatumisen ja osien vaurioitumisen.
- Varo, ettet astu virtajohdon päälle.



### 1.1.2 HC-varoitus

Mikäli laitteessa on jäähdytysjärjestelmä, joka käyttää R600a-kaasua, varo vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää ja sen putkea käyttäässäsi ja siirtäässäsi sitä. Tämä kaasu on helpost i syttyvä. Jos jäähdytysjärjestelmä on vahingoittunut, pidä laite etäällä herkästi syttypistä aineista ja tuuleta huone heti.



Sisäpuolella, vasemmalla olevassa merkissä on ilmoitettu laitteen käyttämän kaasun typpi.

### 1.1.2 Mallit, joissa on vedenannostelija

- Kylmän veden tulopaineen tulee olla enintään 90 psi (620 kPa). Mikäli vedenpaine ylittää 80 psi (550 kPa), käytä

vesijohtojärjestelmäässä paineenrajoitusventtiiliä. Mikäli et tiedä, miten vedenpaine mitataan, pyydä apua putkiasentajalta.

- Mikäli järjestelmässä on paineiskun vaara, käytä asennuksessa paineiskunestolaitetta. Kysy neuvoa putkiasentajalta, mikäli et tiedä, liittyykö järjestelmääsi paineiskun vaara.
- Älä asenna kuuman veden tuloon. Suorita putkien jäätymisen estämiseksi tarvittavat varotoimet. Käytettävän veden lämpötilan tulee olla vähintään 0,6 °C ja enintään 38 °C.
- Käytä vain juomavettä.

## 1.2. Käyttötarkoitus

- Tämä tuote on tarkoitettu kotitalouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Tuotetta tulee käyttää vain elintarvikkeiden varastointimiseen.
- Älä säilytä jääkaapissa herkkiä tuotteita, jotka vaativat säädetlyä lämpötilaa (rokotteet, lämpöherkät lääkkeiden, lääkeaineet jne.).
- Valmistaja ei vastaa mistään vahingoista, jotka ovat aiheutuneet laitteen virheellisestä tai varomattomasta käsitellystä.

- Alkuperäiset varaosat toimitetaan 10 vuotta ostopäivämääristä laskettuna.

### **1.3. Lasten turvallisuus**

- Säilytä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Jos tuotteen ovessa on lukko, säilytä avain lasten ulottumattomissa.

### **1.4. WEEE-direktiivin noudattaminen ja jätteiden hävittäminen**

Tämä tuote täyttää EU:n WEEE-direktiivissä (2012/19 /EU) asetetut vaatimukset. Tässä tuotteessa on sen sähkö- ja elektroniikkalaiteromuluokan (WEEE) ilmaiseva symboli.



Tämä tuote on valmistettu laadukkaista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja ne soveltuват kierrätykseen.

Älä hävitä käytöstä poistettua laitetta kotitalousjätteen ja muun jätteen seassa. Toimita se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteesseen. Lisätietoja keräyspisteistä saat paikallisilta viranomaisilta.

### **1.5. Yhdenmukaisuus RoHS-direktiivin kanssa**

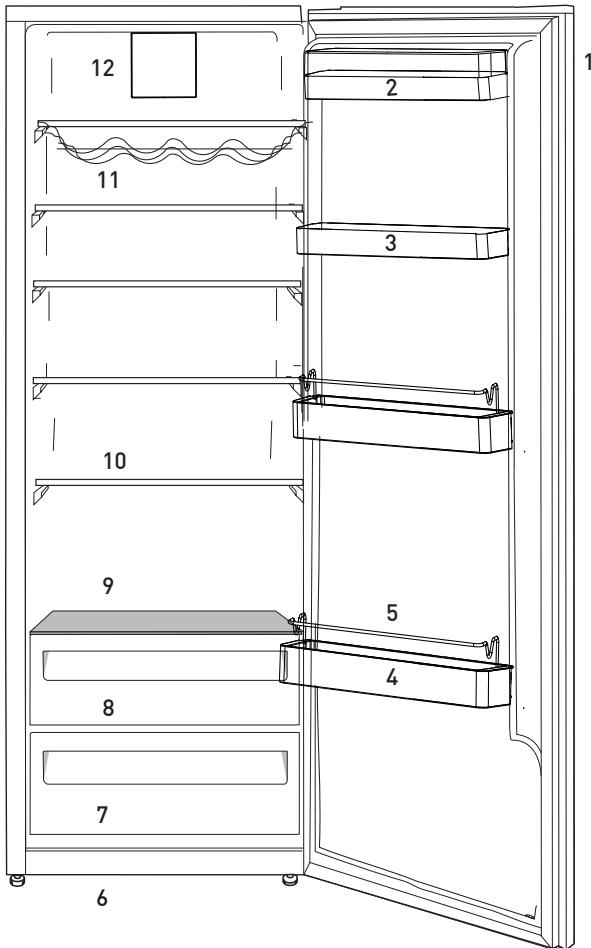
- Tämä tuote täyttää EU:n WEEE-direktiivissä (2011/65 /EU) asetetut vaatimukset. Se ei sisällä direktiivissä määriteltyjä haitallisia ja kiellettyjä aineita.

### **1.6. Pakkauksen tiedot**

- Tuotteen pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista kansallisten ympäristösääädösten mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaaleja kotitalousjätteiden tai muiden jätteiden seassa. Toimita ne paikallisten viranomaisten nimeämään pakkausmateriaalien keräyspisteesseen.

## 2. Jääkaappi

ENG  
DA  
SV  
NO  
FIN  
FR  
NL



- |                         |                                    |
|-------------------------|------------------------------------|
| 1. Näyttötaulu          | 7. Vihanneslokerot                 |
| 2. Maitotuoteosastot    | 8. Pakastelokero                   |
| 3. Suojaristikko        | 9. Jäähdytyslokeron kansia ja lasi |
| 4. Suojaristikko        | 10. Säädettävät hyllyt             |
| 5. Pullohyppy           | 11. Viinikellari                   |
| 6. Säädettävät etujalat | 12. Tuuletin                       |



Tämän ohjekirjan kuvitus on perustuu mallikuviin, eikä ehkä vastaa täysin todellista tuotetta. Jos jokin osa puuttuu ostamastasi tuotteesta, osan kuvaus koskee muita malleja.

### 3. Asennus

Pyydä lähtöä valtuutettua huoltoedustajaa asentamaan laite. Jotta laite on käytövalmis, varmista että sähköasennukset ovat asianmukaiset ennen valtuutetun huoltoedustajan kutsumista. Jollei sähköasennus täytyä vaatimuksia, pyydä valtuutettua sähköasentajaa tekemään tarvittavat asennukset.

	<p>Asennuksen sijaintipaikan ja sähköasennusten valmistelu on asiakkaan vastuulla.</p>
	<p>Tuote ei saa olla pistorasiaan kytettynä asennuksen aikana. Se voi aiheuttaa vaaran, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.</p>
	<p><b>VAROITUS:</b> Jätä asennus- ja huoltotoimenpiteet aina valtuutetun huoltoedustajan tehtäväksi. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, joita saattaa aiheutua valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista toimenpiteistä.</p>
	<p><b>VAROITUS:</b> Tarkista ennen asennusta silmämääräisesti, ettei laitteessa ole vikoja. Jos sellaisia on, älä asenna laitetta. Vialliset laitteet aiheuttavat turvallisuusriskin.</p>

	<p>Varmista, ettei virtajohto ole joutunut puristuksiin, kun laite työnnetään takaisin paikalleen asennuksen tai puhdistuksen jälkeen.</p>
---	--

#### 3.1 Sopiva asennussijainti

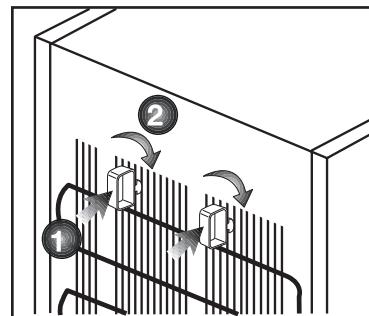
	<p><b>VAROITUS:</b> Jos laitteen asennustilan ovi on liian kapea, ettei laitetta saa sisään kokonaisena, laitteen ovet on irrotettava ja laite on käännettävä sivuittain, että se saa sisään.</p>
---	---

- Valitse sijainti, jossa laitteen käyttö on mukavan vaivatonta.
- Jääkaappi/pakastin on asennettava vähintään 30 cm:n etäisyydelle lämmönlähteistä, kuten keittotasoista, liesistä, keskuslämmityksestä ja uunista sekä vähintään 5 cm:n päähän sähköliedestä. Laitetta ei saa altistaa suoralle auringonvalolle tai pitää kosteissa tiloissa asennuksen jälkeen.
- Jääkaapin ympärillä on oltavaa tilaa kunnolliselle tuuletukselle, jotta laite toimisi tehokkaasti. Jos jääkaappi/pakastin asetetaan seinän syvennykseen, väliä kattoon ja seiniin on jäättävä vähintään 5 cm.
- Älä sijoita laitetta pehmeille materiaaleille kuten ryijylle tai matolle.
- Aseta jääkaappi/pakastin tasaiselle lattiapinnalle tärinän ehkäisemiseksi.

- Laitetta voi käyttää ympäröivän lämpötilan ollessa 5 °C – +43°C.
- Tämä tuote vaatii riittävän ilmankierron toimiakseen tehokkaasti. Jos tuote sijoitetaan alkoviin, muista jättää vähintään 5 cm:n etäisyys tuotteen ja katon, taka- ja sivuseinien väliin.
- Jos tuote sijoitetaan alkoviin, muista jättää vähintään 5 cm:n etäisyys tuotteen ja katon, taka- ja sivuseinien väliin. Tarkasta, onko takaseinän etäisyssuojakomponentti paikallaan (jos toimitettu tuotteen mukana). Jos komponentti ei ole saatavissa tai on kadonnut tai pudonnut, sijoita tuote niin, että vähintään 5 cm:n etäisyys on tuotteen takapinnan ja huoneen seinien välillä. Etäisyys takana on tärkeä tuotteen tehokkaan toiminnan varmistamiseksi.



Jos kaksi jääläkkiä/pakastina asennetaan rinnakkain, niiden väliin on jätettävä tilaa vähintään 4 cm.



### 3.3 Sähkökytkennät

Liiättä tuote maadoitettuun, sulakkeella suojaattuun pistorasiaan, ja noudata typpikilven merkintöjä. Yrityksemme ei ole vastuussa vahingoista, joita ilmenee, jos tuotetta käytetään ilman paikallismääräysten mukaista maadoitusta.

- Liitännän on oltava kansallisten määräysten mukainen.
- Virtajohdon pistokkeen on oltava helposti saatavilla asennuksen jälkeen.
- Jännite ja sallittu sulake tai katkaisusuoja on merkityt tuotteen sisälle kiinnitettyyn typpikilpeen. Jos talouden sulakkeen tai katkaisijan virta-arvo ei vastaa typpikilven arvoa, pyydä valtuutettua sähkömiestä asentamaan sopiva sulake.
- Määritetyn jännitteen on oltava sama kuin sähköverkolla.
- Älä tee liitintöitä jatkojohdoilla tai jakorasioilla.



#### VAROITUS:

Vahingoittunut virtajohto on jätettävä valtuutetun huoltoedustajan vaihdettavaksi.

## 3.2 Muovikiilojen asentaminen

Muovikiiloja käytetään lisäämään laitteen ja takaseinän välistä etäisyyttä, jotta ilma kiertää paremmin. Aseta kaksi muovikiilaan takaosan tuuletusaukon kanteen, kuten kuvassa on näytetty. Asenna kiilat irrottamalla ruuvit laitteesta ja käytä kiilojen kanssa samassa pussissa toimitettuja ruuveja.



**VAROITUS:** Jos tuotteessa on vika, sitä ei saa käyttää, ennen kuin valtuutettu huoltoedustaja on korjannut sen.  
Sähköiskun vaara!

### 3.4 Lamppu

Älä yritä korjata valoa itse vaan pyydä valtuutettua huoltoasentajaa vaihtamaan LED-valot, jos ne eivät syty tai ovat epäkunnossa. Tämän kodinkoneen valaisin/valaisimet eivät sovellu huoneen valaisemiseen. Valaisimen tarkoitus on auttaa käyttäjää sijoittamaan elintarvikkeet jäärakkiin/pakastimeen on turvallisella ja mukavalla tavalla.

# 4. Valmistelut

## 4.1 Energian säästötoimet



Jääkaapin liittäminen sähköenergian säästöjärjestelmiin on vaarallista, sillä se voi aiheuttaa tuotteelle vahinkoa.

- Älä jätä jääkaapin ovea auki pitkäksi aikaa. Kun ovet ovat auki, lämmintä ilmaa virtaa jääkaappiin/pakastimeen ja laite käyttää enemmän energiaa ruokien jäähdystämiseen.
- Älä laita lämpimiä ruokia tai juomia jääkaappiin.
- Älä ylikuormita jääkaappia. Jäähdyskapasiteetti heikkenee, kun sisäpuolen ilmankierto estyy.
- Älä sijoita jääkaappia suoralle auringonvalolle alittiiseen sijaintiin. Jääkaappi on asennettava vähintään 30 cm:n etäisyydelle lämmönlähteistä, kuten keittotasoiista, liesistä, keskuslämmityksestä ja uunista sekä vähintään 5 cm:n päähän sähköliedestä.
- Huolehdi, että säilytät elintarvikkeita jääkaapissa suljetuissa astioissa.
- Voit täyttää jääkaappiin pakasteosaston täyneen ruokaa irrottamalla pakastinlokeron loikerikot. Jääkaapin ilmoitettu energiankulutusarvo on määritetty, kun pakastinlokeron laatikot ja ylälokeron läppä on

poistettu ja tiettyä rililähyllä käytetään ja jääkaapin sisällä on enimmäismäärä elintarvikkeita. Vaaraa ei ole käytettäessä hyllyä tai vetolaatikkoja, joka soveltuu pakastettavien elintarvikkeiden kokoon ja muotoon.

- Pakastetun ruoan sulattaminen jääkaappiosastossa säästää sekä energiaa että säilyttää ruoan laadun.
- Älä tuki pakastimen tuulettimen rililää asettamalla ruokia sen eteen.



Jääkaapin sijoitushuoneen lämpötilan on oltava vähintään 5 °C. Jääkaapin käyttöä kylmemmissä olosuhteissa ei suositella.



Jääkaapin sisäpuoli on puhdistettava huolella.



Jos kaksi jääkaappia asennetaan rinnakkain, niiden väliin on jätettävä tilaa vähintään 4 cm.

ENG

DA

SV

NO

FIN

FR

NL

## 4.2 Ensimmäinen käyttö

Tarkista ennen tuotteen käynnistämistä, että kaikki valmistelut on tehty osien "Tärkeitä turvallisuutta ja ympäristöä koskevia ohjeita" ja "Asennus" mukaan.

- Puhdista jäääkaapin sisäpinnat, kuten on suositeltu osassa "Ylläpito ja puhdistus". Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että laitteen sisäpuoli on kuiva.
- Liitä jäääkaapin virtajohto maadoitettuun seinäpistorasiaan. Kun ovi avataan, sisätilan valo syttyy.
- Käytä jäääkaappia 6 tunnin ajan asettamatta sisään ruokia äläkä avaa ovea, jollei se ole aivan välttämätöntä.



Kuulet melua, kun kompressorri käynnistyy. Jäähditysjärjestelmään suljetut nesteet ja kaasut voivat myös aiheuttaa jonkin verran ääntä silloinkin, kun kompressorri ei ole käynnissä. Se on aivan normaalista.



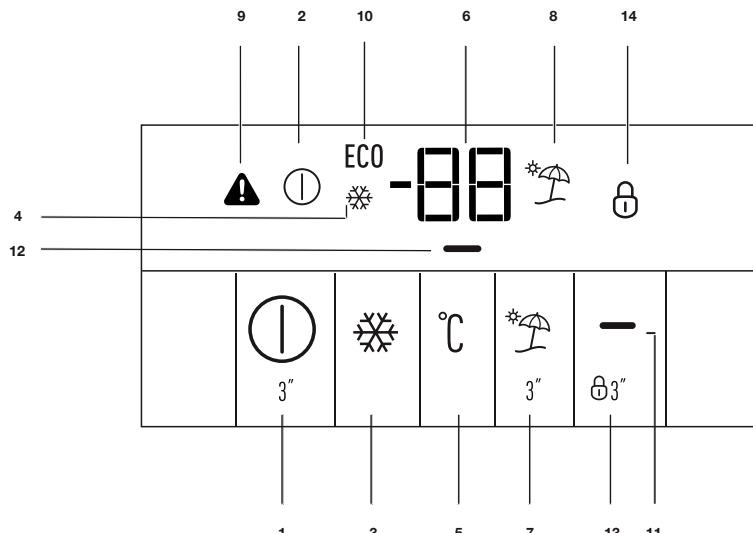
Jääääkaapin etureunat voivat tuntua lämpimiltä. Tämä on normaalista. Näiden alueiden on suunniteltu olevan lämpimiä kondensaation estämiseksi.



Sellainen täytö aiheuttaa korkeamman energiankulutuksen ja pahentaa laitteen pakastimen suorituskykyä.

# 5. Laitteen käyttö

## 5.1 Merkkivalopaneeli



### 1. Pääle-/Pois-toiminto:

Toiminnon avulla voi sammuttaa jääkaapin painamalla painiketta 3 sekunnin ajan. Jääkaappi voidaan kytkeä päälelle painamalla Pääle-/Pois-painiketta uudelleen 3 sekunnin ajan.

### 2. Pääle-/Pois-merkkivalo:

Kuvake sytyy, kun jääkaappi on sammutettu. Kaikki muut kuvakkeet sammuvat.

### 3. Pikajääkaappitoiminto:

Pikajääkaappi-merkkivalo palaa, kun Pikajääkaappi-toiminto on

käytössä. Paina Pikajääkaappipainiketta toiminnon peruuttamiseksi. Pikajääkaappimerkkivalo sammuu ja normaaliasetuksset palautuvat. Pikajääkaappitoiminto perutaan automaattisesti 2 tunnin kuluessa, ellei peru sitä manuaalisesti. Jos haluat jäähdyttää suuren määän tuoreita elintarvikkeita, paina pikajääkaappi-painiketta, ennen kuin asetat ruoan jääkaappilokeroon.

**4. Pikajääkaappi-merkkivalo:**  
Tämä kuvake palaa, kun pikajääkaappitoiminto on käytössä.



Tämän ohjekirjan kuvitus on perustuu mallikuviin, eikä ehkä vastaa täysin todellista tuotetta. Jos jokin osa puuttuu ostamastasi tuotteesta, osan kuvaus koskee muita malleja.

## **5. Pakastimen asetustoiminto:**

Tällä toiminnolla voit asettaa jääkaappiosaston lämpötilan. Paina tätä painiketta asettaaksesi jääkaappiosaston lämpötilaksi 8, 7, 6, 5, 4, 3 tai 2 astetta.

## **6. Jääkaappiosaston lämpötilaasetuksen**

### **merkkivalo:**

Näyttää jääkaappiosastolle asetetun lämpötilan.

### **7. Lomatoiminto:**

Kun painat lomapainiketta, lomatoiminto aktivoituu ja loman merkkivalo sytyy. Voit käyttää tätä toimintoa, kun et käytä jääkaappia pitkään aikaan. Huomaa, ettei jääkaapissa saa olla ruokia, sillä jääkaappi ei pysty säilyttämään ruokia lomatilassa. Jos toiminto on aktivoitu, jääkaappiosaston lämpötila pidetään 15 °C lämpötilassa, jotta estetään pahojen hajujen muodostuminen. Paina Loma-painiketta uudelleen asettaaksesi lomatoiminnon pois päältä.

### **8. Loma-merkkivalo:**

Kuvake sytyy, kun lomatoiminto on käytössä.

## **9. Korkean lämpötilan / virheilmoituksen**

### **merkkivalo:**

Valo sytyy laitteen saavuttaessa korkean lämpötilan tai virheilmoitukseksi. Jos tämä valo palaa, katso ohjeet käyttöoppaan osasta "Suositellut ongelmanratkaisut".

## **10. Virransäätön merkkivalo:**

Tämä kuvake sytyy, kun pakastinosasto on asetettu virrankulutukseltaan edullisimpaan 8°C lämpötilaan.

Virransäätön merkkivalo sammuu, kun pikajääkaappi- tai pikapakastustoiminto on valittu.

## **11. Energiansäätötoiminto (näyttö sammuttetu):(valinnainen)**

Kun painat tätä painiketta, energiansäätökuvake sytyy ja energiansäätötoiminto aktivoituu. Energiansäätötoiminnon ollessa aktiivinen kaikki näytön kuvakkeet, paitsi energiansäätökuvake, sammuvat. Kun energiansäätötoiminto on aktiivinen, ja joitain painiketta painetaan, energiansäätötoiminnosta poistutaan ja näytön kuvakkeet palaavat normaaleiksi. Jos painat tätä painiketta uudelleen, energiansäätökuvake sammuu eikä energiansäätötoiminto ole aktiivinen.

### **12.1.Energiansäätön merkkivalo: (valinnainen)**

Tämä kuvake (" - ") sytyy, kun energiansäätötoiminto on valittu.

### **12.2. Energiansäätötoiminnon ilmaisin: (valinnainen)**

Energiansäätötoiminto aktivoituu automaattisesti, jos laitteen ovet pidetään pitkän aikaa suljettuna. Energiansäätösymboli palaa, kun toiminto on aktiivinen. Kun energiansäätötoiminto aktivoituu, kaikki näytön symbolit energiansäätösymbolia lukuun ottamatta sammuvat. Energiansäätötoiminto peruutetaan, kun mitä tahansa painiketta painetaan tai ovi avataan. Näytön symbolit palaavat normaaleiksi, kun toiminto on peruutettu.

### **13. Näppäinlukkotila:**

Paina näppäinlukkopainiketta yhtäjaksoisesti 3 sekunnin ajan. Näppäinlukon kuvake syttyy ja näppäinlukkotoiminto on aktiivinen. Painikkeet eivät toimi, jos näppäinlukkotila on aktiivinen. Paina näppäinlukkopainiketta uudelleen yhtäjaksoisesti 3 sekunnin ajan. Näppäinlukon kuvake sammuu ja näppäinlukkotoiminnosta poistutaan.

### **14. Näppäinlukon merkkivalo:**

Kuvake syttyy, kun näppäinlukkotila on käytössä.

## **5.2 Isälokeroiden käyttäminen**

Siirrettäväät lasihyllyt: Hyllyjen välistä etäisyyttä voidaan tarvittaessa säätää.

Vihanneslokerot: Kasviksia ja hedelmiä voidaan säilyttää tässä lokerossa. Ovihyllyt: Pullot, tölkit ja purkit voidaan sijoittaa näille hyllyille.

## **5.3 Jäähditys**

### **Ruokien säilytys**

Jääkaappi on tarkoitettu tuoreiden ruokien ja juomien lyhytaikaiseen säilytykseen.

Säilytä maitotuotteet jääkaapin alaosassa.

Raaka liha säilyy parhaiten jääkaapin alaosassa.

Anna kuumien ruokien ja juomien jäähtyä huonelämpötilassa, ennen kuin laitat ne jääkaappiin.

- Huomio

Älä koskaan säilytä laitteessa tuotteita, jotka sisältävät syttyviä ponnekaasuja (spraypurkit, kermasprayt jne.). Ne aiheuttavat räjähdyksia.

## Elintarvikkeiden sijoittaminen

Jääkaapin hyllyt	Ruokaa pannuissa, lautasilla, suljetuissa astioissa
Ovihyllyt	Pienet ja pakatut elintarvikkeet tai juomat (kuten maito, hedelmämehu ja olut)
Vihanneslokero	Vihannekset ja hedelmät

## Sulatus laitteen

Laite sulattaa automaattisesti.

## 5.4 Kosteussäädelty vihanneslokero

### (Vaihtoehtoinen)

Kosteussääteltyyn avulla vihannekset ja hedelmät säilytetään hallituksi ja niiden tuoreus säilyy kauemmin.

Lehtevät vihannekset, kuten salaatti, pinaatti ja vastaavat, joista kosteus haihtuu helposti, suositellaan säilytettäväni vaakatasossa vihanneslokerossa mahdollisuksen mukaan.

Kun asetat lokeroon kasviksia, laite painavat, kovat kasvikset pohjalle ja kevyet, pehmeät kasvikset päälle, ottaen kunkin kasviksen paino huomioon.

Älä jätä kasviksia vihannesloeroon muovipusseissa. Kasvisten jättäminen muovipusseihin aiheuttaa niiden mädäntymisen nopeasti. Tilanteissa, joissa kosketus muiden kasvisten kanssa ei ole suositeltava, käytä pakausmateriaaleja, esimerkiksi paperia, hygieenisessä säilytyksessä.

Älä laita runsaasti etyleenikaasua muodostavia hedelmiä, kuten päärynöitä, persikoita ja erityisesti omenoista samaan vihannesloeroon muiden kasvisten ja hedelmién kanssa. Näistä hedelmistä vapautuva etyleenikaasu voi aiheuttaa muiden kasvisten ja hedelmién nopeamman kypsymisen ja pilantumisen lyhyessä ajassa.

## 5.5 Sininen valo/VitaminZone

\* Ei käytettävissä kaikissa malleissa

### **Siniselle valolle,**

Tuoreruokalokerossa säilytettävät hedelmät ja vihannekset, jotka on valaistu sinisellä valolla jatkavat fotosynteesiään sinisen valon aaltopituuden vaikutuksesta ja säilyttävät täten vitamiinipitoisuutensa.

### **VitaminZone,**

Tuoreruokalokerossa säilytettävät hedelmät ja vihannekset, jotka on valaistu VitaminZone-teknikkalla säilyttävät vitamiinipitoisuutensa kauemmin, sinisen, vihreän, punaisen valon ja pimeiden jaksojen ansiosta, jotka simuloivat päivänaikoja.

Jos jäääkaapin ovi avataan VitaminZone-teknikan pimeän jakson aikana, havaitsee jäääkaappi tämän automaattisesti ja sinivihreää tai punainen valo sytyy tuoreruokalokerossa. Kun jäääkaapin ovi suljetaan, pimeä jaksot jatkuu, mikä edustaa päivänajan yöaikaa.

## 6. Huolto ja puhdistus

Tuotteen säännöllinen puhdistus pidentää sen käyttöikää.



**VAROITUS:** Irrota jääkaappi virtalähteestä ennen sen puhdistamista.

- Älä käytä puhdistamiseen teräviä ja hankaavia työkaluja, saippuaa, puhdistusaineita, kaasua, bensiiniä, lakkaa tai muita vastaavia aineita.
- Jos tuote ei ole itsesulattavaa mallia, jääkaappiosaston takaseinään saattaa muodostua vesipisaroita ja enintään sormenleveyden paksuinen jääkerros. Älä puhdista tai koskaan käytä öljyjä tai muita samankaltaisia aineita laitteen takaseinän puhdistamiseen.
- Käytä ainoastaan hieman kosteaa mikrokuituliinaa laitteen ulkopinnan puhdistamiseen. Sienet ja muuntyypiset puhdistusliinat voivat naarmuttaa laitteen pintaa.
- Liuota veteen teelusikallinen karbonaattia. Kostuta liina vedessä ja purista siitä liika vesi.. Pyyhi laite liinalla ja kuivaa huolellisesti.
- Pidä huoli, ettei vettä joudu lampun suojaalle tai muihin sähköisiin osiin.
- Puhdista ovi märällä liinalla. Poista jääkaapin sisältä kaikki tavarat irrottaaksesi oven ja hyllyt. Irrota hyllyt nostamalla. Puhdista ja kuivaa hyllyt ja kiinnitä ne takaisin liu'uttamalla ne paikalleen ylhäältä alaspäin.

- Älä käytä kloorattua vettä tai puhdistusaineita ulkopintojen ja kromattujen osien puhdistukseen. Kloori saa metalliosat ruostumaan.
- Älä käytä teräviä tai hankaavia työkaluja tai saippuaa , kodin puhdistusaineita, pesuaineita, bensaa, bentseenia, vahaa jne. muuten muoviosissa olevat merkinnät lähevät irti ja osat voivat muuttaa muotoaan. Käytä puhdistamiseen lämmintä vettä sekä pehmeää liinaa ja kuivaa laite sen jälkeen.

### 6.1. Hajujen ehkäisy

Tuote on valmistettu hajuttomista materiaaleista. Elintarvikkeiden säilyttäminen väärällä tavalla ja riittämätön puhdistus saattaa kuitenkin johtaa hajujen kehittymiseen.

Jotta näin ei kävisi, puhdista sisäpuoli hiilihapotetulla vedellä 15 päivän välein.

- Pidä ruoka suljetuissa astioissa. Mikro-organismit voivat levitä sulkemattomista asioista ja aiheuttaa hajuja.
- Älä säilytä jääkaapissa vanhentuneita ja pilantuneita elintarvikkeita.

### 6.2. Muovipintojen suojaaminen

Öljyroskeet tulee puhdistaa muovipinnoilta välittömästi, sillä ne saattavat vahingoittaa niitä.

## 7. Vianetsintä

Tarkista tämä lista, ennen kuin otat yhteyttä huoltopisteesseen. Nämä säätät sekä aikaa että rahaa. Tämä luettelo sisältää yleisiä ongelmatilanteita, jotka eivät liity valmistusvirheisiin tai virheellisiin materiaaleihin. Tiettyt tässä mainitut ominaisuudet, eivät ehkä koske sinun tuotettasi.

### Jääkaappi ei toimi.

- Virtapistoke ei ole kunnolla pistorasiassa. >>> Aseta virtapistoke kunnolla pistorasiaan.
- Pistorasiaan liittyvä sulake tai pääsulake on palanut. >>> Tarkista sulakkeet.

Kosteuden tiivistyminen viileäkaapin sivuseiniin (MULTI ZONE, COOL, CONTROL ja FLEXI ZONE).

- Ovi avataan liian usein >>> varo, ettet avaa laitteen ovea liian usein.
- Ympäristö on liian kostea Älä asenna tuotetta kosteisiin tiloihin.
- Nesteitä sisältävät ruoat ovat avonaisissa astioissa. >>> Nesteitä sisältävät ruoat tulee säilyttää suljetuissa astioissa.
- Laitteen ovi on jätetty auki. >>> Älä pidä jääkaapin ovea auki pitkiä aikoja.
- Termostaatti on asetettu liian alhaiseen lämpötilaan. >>> Aseta termostaatti asianmukaiseen lämpötilaan.

### Kompressor ei toimi.

- Äkillisen virtakatkoksen yhteydessä tai vedettäessä virtapistoke pistokkeesta ja asetettaessa se jälleen takaisin, kaasupaine tuotteen jäähdytysjärjestelmässä ei ole tasapainossa, mikä laukaisee kompressorin turvakatkaisijan. Tuote käynnistyä tämän jälkeen noin 6 minuutin kuluttua. Jos laite ei käynnisty uudelleen tämän ajan kuluttua, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Sulatus on käynnissä. >>> Tämä on normaalialla täysautomaattiselle sulatuslaitteelle. Sulatus suoritetaan tietyn väliajoin.
- Laitetta ei ole kytketty verkkovirtaan. >>> Varmista, että virtapistoke on pistorasiassa.
- Lämpötilan asetus on virheellinen. >>> Valitse asianmukainen lämpötila-asetus.
- Virtaa ei ole saatavilla. >>> Laitteen toiminta jatkuu normaalisti, kun virta palautuu.

Jääkaapin muodostama ääni lisääntyy käytön aikana.

- Laitteen toiminta voi vaihdella ympäristön lämpötilan vaihteluista riippuen. Tämä on normaalialla, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

## Jääkaappi käy liian usein tai liian pitkään.

- Uusi laite voi olla aikaisempaa suurempi. Suuremmat laitteet kävät pidempiä aikoja.
- Huoneenlämpötila saattaa olla liian korkea. >>> Laite käy normaalista kauemmin korkeammassa huoneenlämpötilassa.
- Laite on mahdollisesti äskettäin kytketty verkkovirtaan tai sen sisälle on laitettu uusi elintarvike. Laitteelta kestää kauemmin saavuttaa asetettu lämpötila, mikäli pistoke on äskettäin kytketty pistorasiaan tai jääkaappiin on asetettu uusi elintarvike. Tämä on normaalia.
- Laitteeseen on asetettu äskettäin suuria määriä kuumia elintarvikkeita. >>> Älä aseta kuumaa ruokaa jääkaappiin.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kuan auki. >>> Laite käy kauemmin sen sisällä liikkuvan lämpimän ilman vuoksi. Älä avaa ovea liian usein.
- Pakastimen tai jäähdyttimen ovi saattaa olla raollaan. >>> Tarkista, että kaikki ovet on suljettu hyvin.
- Laitteen lämpötila on saatettu asettaa liian alhaiseksi. >>> Aseta korkeampi lämpötila ja odota, että laite saavuttaa asetetun lämpötilan.
- Jääkaapin tai pakastimen oven tiiviste saattaa olla likainen, kulunut, rikki tai pois paikaltaan. >>> Puhdista tai vaihda tiiviste. Mikäli tiiviste on vaurioitunut, laite saattaa käydä kauemmin pitääkseen yllä valitun lämpötilan.

Pakastimen lämpötila on hyvin alhainen, mutta viileäkaapin lämpötila on riittävä.

- Pakastelokeron lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. >>> Aseta pakastelokeron lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

Viileäkaapin lämpötila on matala, mutta pakastimen lämpötila on riittävä.

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. >>> Aseta viileäkaapin lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

Viileäkaapissa pidetyt elintarvikkeet ovat jäässä.

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. >>> Aseta pakastelokeron lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

Viileäkaapin tai pakastelokeron lämpötila on liian korkea.

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin korkeaksi. >> Viileäkaapin lämpötila-asetus vaikuttaa pakastelokeron lämpötilaan. Vaihda jäähdystimen tai pakastimessa matkustamon lämpötilaa ja odota kunnes osastojen avata säättää tehon tasolle.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. >>> Älä avaa ovea liian usein.
- Ovi saattaa olla rikki. >>> Sulje ovi kunnolla.
- Laite on mahdollisesti äskettäin kytketty verkkovirtaan tai sen sisälle on laitettu uusi elintarvike. >>> Tämä on normaalista. Laitteelta kestää kauemmin saavuttaa asetettu lämpötila, mikäli pistoke on äskettäin kytketty pistorasiaan tai jääkaappiin on asetettu uusi elintarvike.
- Laitteeseen on asetettu äskettäin suuria määriä kuumia elintarvikkeita. >>> Älä aseta kuumaa ruokaa jääkaappiin.

Tärinä tai ääni

- Alusta ei ole tasainen. Jos tuote tärisee, kun sitä liikutetaan hitaasti, säädä jalustaa laitteen tasapainottamiseksi. Varmista myös, että alusta kannattaa laitteen.
- Laitteen päälle asetetut esineet saattavat aiheuttaa ääniä. >>> Poista kaikki laitteen päälle asetetut esineet.

Laitteesta kuuluu läikkyvän tai suihkuavan nesteen muodostamaa ääntä.

- Tuotteen toiminta perustuu nesteen ja kaasun virtaukseen. >>> Tämä on normaalista, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

Laitteesta kuuluu puhaltavan tuulen ääni.

- Laite käyttää jäähditykseen tuuletinta. Tämä on normaalista, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

Laitteen sisäseinissä on kondensoitunutta kosteutta.

- Kuuma ja kostea sää lisää jäätymistä ja kondensaatiota. Tämä on normaalista, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. >>> Älä avaa ovia liian usein, Mikäli ovi on auki, sulje se.
- Ovi saattaa olla rikki. >>> Sulje ovi kunnolla.

Laitteen ulkopinnossa tai ovien välissä on tiivistynyt kosteutta.

- Käyttöympäristön ilma saattaa olla kosteaa, tämä on normaalia kostealla säällä. >>> Tiivistynyt hörry haihtuu, kun kosteus vähenee.

Laitteen sisäpuoli haisee pahalta.

- Laitetta ei ole puhdistettu säännöllisesti. >>> Puhdista laitteen sisäpuoli säännöllisesti sienellä, lämpimällä vedellä ja hiilihapotetulla vedellä.
- Joistakin asioista ja pakkausmateriaaleista lähee hajua. >>> Käytä hajuttomia astioita ja pakkausmateriaaleja.
- Elintarvikkeita ei ole säilytetty suljetuissa astioissa. >>> Säilytä ruoka suljetuissa astioissa. Mikro-organismit voivat levitä sulkemattomista asioista ja aiheuttaa hajuja.
- Poista vanhentuneet tai pilaantuneet elintarvikkeet.

Ovi ei sulkeudu.

- Elintarvikepakaukset saattavat estää ovea sulkeutumasta. >>> Tarkista, estääkö jokin pakaus ovea sulkeutumasta.
- Laite ole alustallaan täysin pystysuorassa asennossa. >>> Säädä jalkoja tasapainottaaksesi laitteen.
- Alusta ei ole tasainen. >>> Varmista, että alusta on tasainen a etä se kantaa laitteen painon.

Vihanneslaatikko on juuttunut.

- Elintarvikkeet saattavat koskettaa vetolaatikon yläosaa. >>> Tarkista, miten elintarvikkeet ovat laatikossa.

Jos Tuotteen Pinta On Kuuma.

- Korkeat lämpötilat voidaan havaita kahden oven välillä, sivupaneeleissa ja takaritilässä laitteen ollessa käytössä. Tämä on normaalia eikä vaadi huoltotoimenpiteitä! Ole varovainen joutuessasi kosketuksiin näiden alueiden kanssa.



**VAROITUS:** Mikäli ongelma ei ratkea tässä osiossa annettuja ohjeita noudattaen, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen. Älä yritykä korjata tuotetta itse.

# TABLE DES MATIÈRES

<b>1. Instructions en matière de sécurité et d'environnement</b>	<b>3</b>
1.1. Sécurité Générale .....	3
1.1.1 Avertissement HC.....	5
1.1.2 Pour les Modèles Avec Distributeur D'eau.....	5
1.2. Utilisation Prévue.....	6
1.3. Sécurité Enfants.....	6
1.4. Conformité Avec la Directive DEEE et Mise Au Rebut de Votre Ancien Appareil .....	6
1.5. Conformité Avec la Directive RoHS .....	7
1.6. Informations Relatives à L'emballage .....	7
<b>2. Votre réfrigérateur</b>	<b>8</b>
<b>3. Installation</b>	<b>9</b>
3.1 Emplacement d'installation approprié .....	9
3.2 Installation des cales en plastique .....	10
3.3 Remplacement de l'ampoule .....	11
3.4 Branchement électrique ..	11
<b>4. Préparation</b>	<b>12</b>
<b>5. Utilisation de votre réfrigérateur</b>	<b>14</b>
5.1 Ecran de contrôle.....	14
5.2 Utilisation des compartiments intérieurs.....	16
5.3 Réfrigération .....	16
5.4 Disposition des denrées ...	17
5.5 Bac à humidité contrôlée..	17
5.6 Lumière bleue/VitaminZone.....	18
<b>6. Entretien et nettoyage</b>	<b>19</b>
<b>7. Dépannage</b>	<b>21</b>

ENG  
DA  
SV  
NO  
FIN  
FR  
NL

Chère cliente, cher client,

Nous aimerais que vous soyez entièrement satisfait de notre appareil, fabriqué dans des infrastructures modernes et ayant fait l'objet d'un contrôle de qualité minutieux.

À cet effet, veuillez lire en intégralité le manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil, et conservez-le pour références ultérieures. Si vous offrez cet appareil à une autre personne, remettez-lui également le manuel d'utilisation.

### **Le manuel d'utilisation garantit l'utilisation rapide et sécurisée du réfrigérateur.**

- Veuillez lire le manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser le réfrigérateur.
- Respectez toujours les instructions de sécurité en vigueur.
- Tenez le manuel d'utilisation à portée pour références ultérieures.
- Veuillez lire tous les autres documents fournis avec l'appareil.
- Veuillez noter que ce manuel d'utilisation peut se rapporter à plusieurs modèles de cet appareil. Le manuel indique clairement toutes les différences entre les modèles.

### Symboles et commentaires

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation :

	Informations importantes et renseignements utiles.
	Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété.
	Risque d'électrocution.
	L'emballage de l'appareil a été fabriqué à partir de matériaux recyclables, conformément à la législation nationale en matière d'environnement.

# 1. Instructions en matière de sécurité et d'environnement

Cette section fournit les instructions de sécurité nécessaires à la prévention des risques de blessures ou de dommage matériel. Le non-respect de ces instructions annule tous les types de garantie de l'appareil.

## Utilisation Préconisée

	<b>AVERTISSEMENT:</b> Assurez-vous que les trous d'aération ne sont pas fermés quand le dispositif est dans son boîtier ou est installé à sa place.
	<b>AVERTISSEMENT:</b> Ne pas utiliser tout dispositif mécanique ou un autre dispositif hors des recommandations du fabricant pour accélérer le processus de décongeler.
	<b>AVERTISSEMENT:</b> Ne pas endommager le circuit de fluide du réfrigérateur.
	<b>AVERTISSEMENT:</b> Ne pas utiliser des appareils électriques non prévus par le fabricant dans les compartiments de conservation des aliments.

### AVERTISSEMENT:

Ne conservez pas de substances explosives comme des aérosols avec un liquide inflammable dans cet appareil.

Ce dispositif est conçu pour l'usage domestique ou les applications similaires suivantes :

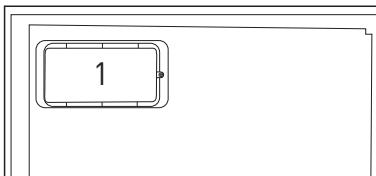
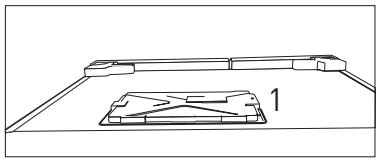
- Pour être utilisé dans la cuisine de personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- Pour être utilisé par les clients dans les maisons de campagne et hôtels et les autres environnements d'hébergement ;
- Dans des environnements de type de pension de famille
- Dans des applications similaires n'ayant pas de service alimentaire et non détaillants

### 1.1. Sécurité Générale

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes atteintes de déficience physique, sensorielle ou mentale, des personnes sans connaissances suffisantes et inexpérimentées ou par des enfants. Il ne doit être utilisé par ces personnes que si elles sont supervisées ou sous les instructions d'une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- En cas de dysfonctionnement, débranchez l'appareil.

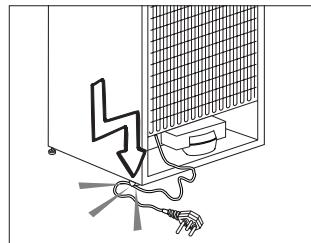
- Après avoir débranché l'appareil, patientez 5 minutes avant de le rebrancher. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Évitez de toucher le cordon d'alimentation avec des mains humides ! Ne le débranchez jamais en tirant le câble, mais plutôt en tenant la prise.
- Nettoyez la fiche du câble d'alimentation à l'aide d'un chiffon sec, avant de le brancher.
- Évitez de brancher le réfrigérateur lorsque la prise est instable.
- Débranchez l'appareil pendant l'installation, l'entretien, le nettoyage et la réparation.
- Si l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période, débranchez-le et videz l'intérieur.
- N'utilisez pas la vapeur ou de matériel de nettoyage à vapeur pour nettoyer le réfrigérateur et faire fondre la glace. La vapeur peut atteindre les zones électrifiées et causer un court-circuit ou l'électrocution !
- Ne lavez pas l'appareil par pulvérisation ou aspersion d'eau ! Risque d'électrocution !
- Ne jamais utiliser le produit si la section située dans sa partie supérieure ou inférieure avec cartes

de circuits imprimés électroniques à l'intérieur est ouverte (couvercle de cartes de circuits imprimés électroniques) (1).



- En cas de dysfonctionnement, n'utilisez pas l'appareil car il peut entraîner une électrocution. Contactez le service agréé avant de procéder à toute intervention.
- Branchez votre appareil à une prise de mise à la terre. La mise à la terre doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Si l'appareil possède un éclairage de type LED, contactez le service agréé pour tout remplacement ou en cas de problème.
- Évitez de toucher les aliments congelés avec des mains humides ! Ils pourraient coller à vos mains !
- Ne placez pas de boissons en bouteille ou en canette dans le compartiment de congélation. Elles risquent d'exploser !

- Placez les boissons verticalement, dans des récipients convenablement fermés.
- Ne pulvérisez pas de substances contenant des gaz inflammables près du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie et d'explosion.
- Ne conservez pas de substances et produits inflammables (vaporisateurs, etc.) dans le réfrigérateur.
- Ne placez pas de récipients contenant des liquides au-dessus du réfrigérateur. Les projections d'eau sur des pièces électrifiées peuvent entraîner des électrocutions et un risque d'incendie.
- L'exposition du produit à la pluie, à la neige, au soleil et au vent présente des risques pour la sécurité électrique. Quand vous transportez le réfrigérateur, ne le tenez pas par la poignée de la porte. Elle peut se casser.
- Évitez que votre main ou toute autre partie de votre corps ne se retrouve coincée dans les parties amovibles de l'appareil.
- Évitez de monter ou de vous appuyer contre la porte, les tiroirs ou toute autre partie du réfrigérateur. Cela peut faire tomber l'appareil et l'endommager.
- Évitez de coincer le câble d'alimentation.



### 1.1.1 Avertissement HC

Si votre réfrigérateur possède un système de refroidissement utilisant le gaz R600a, évitez d'endommager le système de refroidissement et sa tuyauterie pendant l'utilisation et le transport de l'appareil. Ce gaz est inflammable. Si le système de refroidissement est endommagé, éloignez l'appareil des flammes et aérez la pièce immédiatement.



L'étiquette sur la paroi intérieure gauche de l'appareil indique le type de gaz utilisé.

### 1.1.2 Pour les Modèles Avec Distributeur D'eau

- La pression de l'eau froide à l'entrée ne doit pas excéder 90 psi (6.2 bar). Si votre pression d'eau dépasse 80 psi (5,5 bar), utilisez une soupape de limitation de pression sur votre réseau de conduite. Si vous ne savez pas comment vérifiez la pression de l'eau, demandez l'assistance d'un plombier professionnel.

- S'il existe un risque d'effet coup de bâlier sur votre installation, utilisez systématiquement un équipement de protection contre l'effet coup de bâlier sur celle-ci. Consultez des plombiers professionnels si vous n'êtes pas sûr de la présence de cet effet sur votre installation.
- Ne l'installez pas sur l'entrée d'eau chaude. Prenez des précautions contre le risque de congélation des tuyaux. L'intervalle de fonctionnement de la température des eaux doit être de 33 F (0,6°C) au moins et de 100 F (38 C) au plus.
- Utilisez uniquement de l'eau potable.

## 1.2. Utilisation Prévue

- Cet appareil est exclusivement conçu pour un usage domestique. Il n'est pas destiné à un usage commercial.
- Il doit être exclusivement utilisé pour le stockage des denrées et des boissons.
- Les produits qui nécessitent un contrôle de température précis (vaccins, médicaments sensibles à la chaleur, matériels médicaux, etc.) ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou manipulation.

- Les pièces détachées d'origine sont disponibles pendant 10 ans, à compter de la date d'achat du produit.

## 1.3. Sécurité Enfants

- Conservez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Si la porte de l'appareil est dotée d'une serrure, gardez la clé hors de la portée des enfants.

## 1.4. Conformité Avec la Directive DEEE et Mise Au Rebut de Votre Ancien Appareil

Cet appareil est conforme à la directive DEEE de l'Union européenne (2012/19/UE). Il porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Ne le mettez pas au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets à la fin de sa durée de vie. Rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Rapprochez-vous des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant ces points de collecte.

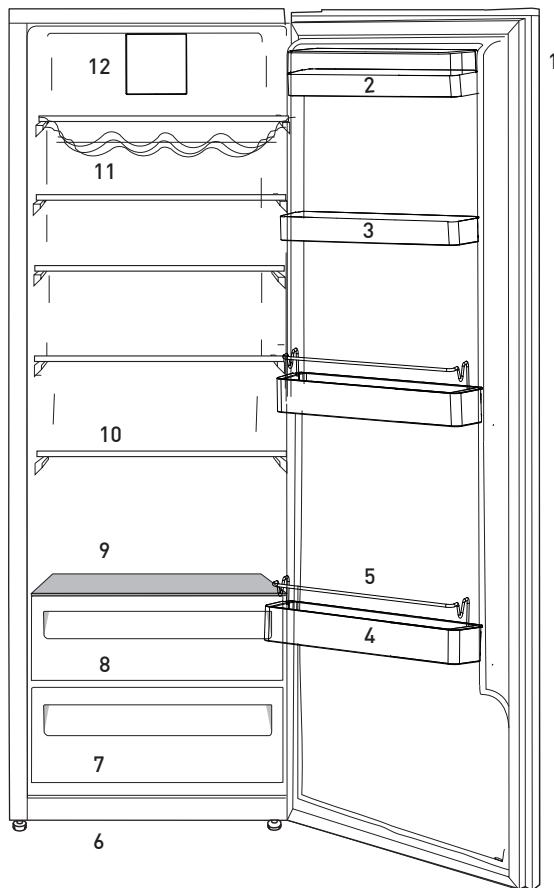
## 1.5. Conformité Avec la Directive RoHS

- Cet appareil est conforme à la directive DEEE de l'Union européenne (2011/65/UE). Il ne comporte pas les matériaux dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

## 1.6. Informations Relatives à L'emballage

- Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales en matière d'environnement. Ne mettez pas les matériaux d'emballage au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets. Amenez-les plutôt aux points de collecte des matériaux d'emballage, désignés par les autorités locales.

## 2. Votre réfrigérateur



- 1. Ecran de contrôle
- 2. Compartiment produits laitiers
- 3. Balconnets Réglables
- 4. Balconnet
- 5. Support de balconnet
- 6. Pieds Avant Réglables
- 7. Bac à légumes
- 8. Compartiment Zone fraîcheur
- 9. Clayette
- 10. Clayettte réglable
- 11. Cayette porte bouteilles
- 12. Ventilateur



Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

### 3. Installation

Pour qu'il soit prêt à l'emploi, assurez-vous que l'installation électrique soit correcte avant d'appeler le Prestataire de Services Agréé. Si tel n'est pas le cas,appelez un électricien qualifié afin qu'il effectue les arrangements nécessaires.

	La préparation du site et de l'installation électrique sur le lieu de l'installation relèvent de la responsabilité du client.
	Ne branchez pas l'appareil pendant son installation. Sinon, cela pourrait entraîner la mort ou une blessure grave !
	<b>AVERTISSEMENT :</b> Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages survenus suite à des activités effectuées par des personnes non-autorisées.
	<b>AVERTISSEMENT :</b> Avant l'installation, assurez-vous que l'appareil ne présente aucun défaut. Si tel est le cas, ne le faites pas installer. Les produits endommagés constituent un risque pour votre sécurité.
	Rassurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas pincé ni écrasé lorsque vous remettez l'appareil en place après l'installation ou le nettoyage.

#### 3.1 Emplacement d'installation approprié

##### **AVERTISSEMENT :**

Si la porte de la pièce dans laquelle l'appareil sera posé est trop petite pour qu'il puisse entrer, alors enlevez les portes de l'appareil et faites-le passer par le côté.

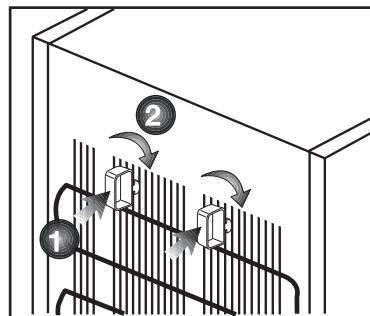
- Choisissez un emplacement à partir duquel vous utiliserez l'appareil confortablement.
- Installez l'appareil au moins à 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, les faisceaux de chaufferette et les réchauds, et au moins à 5 cm des fours électriques. L'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil ou placé dans un endroit humide après l'installation.
- Une ventilation d'air doit être aménagée autour du réfrigérateur pour obtenir un fonctionnement efficace. Si vous avez l'intention de poser l'appareil dans un renfoncement, faites attention à laisser au moins 5 cm de distance entre le plafond et les parois latérales.
- Ne posez pas l'appareil sur des revêtements tels des tapis ou des moquettes.

- Posez le réfrigérateur sur un sol de surface plane afin d'éviter les à-coups.
- Votre produit peut fonctionner à des températures ambiantes situées entre 5 °C et +43 °C.
- Votre produit nécessite une circulation d'air adéquate pour pouvoir fonctionner efficacement. S'il est placé dans une alcôve, n'oubliez pas de laisser un espace d'au moins 5 cm entre l'appareil, le plafond, la paroi arrière et les parois latérales.
- S'il est placé dans une alcôve, n'oubliez pas de laisser un espace d'au moins 5 cm entre l'appareil, le plafond, la paroi arrière et les parois latérales. Vérifiez que l'élément de protection d'espace de la façade arrière est présent à son emplacement (au cas où il est fourni avec l'appareil). Si l'élément n'est pas disponible, perdu ou tombé, positionnez l'appareil de manière à laisser un espace d'au moins 5 cm entre la surface arrière de l'appareil et les murs de la pièce. L'espace prévu à l'arrière est important pour le fonctionnement efficace de l'appareil.

**i** Si deux réfrigérateurs sont installés côté à côté, ils doivent être séparés par au moins 4 cm de distance.

### 3.2 Installation des cales en plastique

Les cales en plastique permettent de créer une distance afin que l'air circule entre l'appareil et le mur arrière. Insérez les 2 cales en plastique sur le couvercle de la ventilation arrière, tel qu'illustré dans la figure suivante. Pour ce faire, retirez les vis qui se trouvent sur le produit et utilisez celles qui ont été fournies dans la même pochette.



### 3.3 Remplacement de l'ampoule

Pour remplacer la lampe LED du réfrigérateur, veuillez contacter le service après-vente agréé.

Les ampoules de cet appareil d'électroménager ne sont pas adaptées à une utilisation d'éclairage. L'utilisation recherchée de cette lampe et de permettre à l'utilisateur de placer confortablement et en sécurité les aliments dans le réfrigérateur / coffre.

### 3.4 Branchement électrique

Connectez cet appareil à une prise avec mise à la terre, protégée par un fusible conforme aux valeurs figurant sur la plaque signalétique. Notre entreprise ne sera pas tenue responsable de tout dommage survenu si vous utilisez cet appareil sans le raccorder à une mise à la terre, conformément aux réglementations locales.

- Les branchements électriques doivent être conformes aux réglementations nationales.
- La prise du câble d'alimentation doit être facilement accessible après l'installation.
- Les informations relatives à la tension et au fusible ou au disjoncteur de protection autorisé figurent sur la plaque de signalisation fixée à l'intérieur du produit. Si la valeur actuelle du fusible ou du disjoncteur de protection disponible à la maison n'est pas conforme à celle indiquée sur la plaque de signalisation, faites

installer un fusible approprié par un électricien qualifié.

- La tension spécifiée doit être égale à votre tension de secteur.
- N'effectuez pas de connexion via les câbles d'extension ou les multiprises.



**AVERTISSEMENT :** Les câbles d'alimentation endommagés doivent être remplacés par des Prestataires de Services Agréés.



**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas cet appareil lorsqu'il est en panne, à moins qu'il ne soit réparé par le prestataire de services agréé ! Cette précaution permet d'éviter tout risque de choc électrique !

# 4. Préparation

## 4.1. Moyens d'économiser l'énergie



Il est dangereux de connecter l'appareil aux systèmes électroniques d'économie d'énergie, ils pourraient l'endommager.

- Ne laissez pas la porte du réfrigérateur ouverte longtemps.
- Ne conservez pas des aliments ou des boissons chauds dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur, l'obstruction du flux d'air interne réduira la capacité de réfrigération.
- Pour stocker une quantité maximale d'aliments dans le compartiment réfrigérateur, retirez les tiroirs supérieurs et placez-les sur l'étagère pour verres. La consommation énergétique définie de votre réfrigérateur est déterminée lorsque vous retirez le refroidisseur, le bac à glaçons et les tiroirs supérieurs d'une manière qui permettra un chargement maximal. Il est fortement recommandé d'utiliser le tiroir inférieur lors du chargement. Activez la fonction Économie d'énergie pour une meilleure consommation énergétique.
- Évitez de bloquer le flux d'air en plaçant les aliments devant le ventilateur du refroidisseur. Laissez un espace de 3 cm devant la grille de protection du

ventilateur lors du chargement des aliments.

- Selon les caractéristiques de l'appareil, le dégivrage des aliments congelés dans le compartiment réfrigérateur assurera l'économie d'énergie et la préservation de la qualité des aliments.
- Placez les aliments dans les étagères à l'intérieur du compartiment réfrigérateur afin de réaliser des économies d'énergie et de conserver les aliments dans un meilleur environnement.
- Veillez à ce que les emballages d'aliments ne soient pas en contact direct avec le capteur de chaleur situé dans le compartiment réfrigérateur. Dans le cas contraire, la consommation énergétique de votre appareil pourrait augmenter.
- Veuillez-vous assurer que les aliments ne sont pas en contact direct avec le capteur de température du compartiment réfrigérateur décrit ci-après.

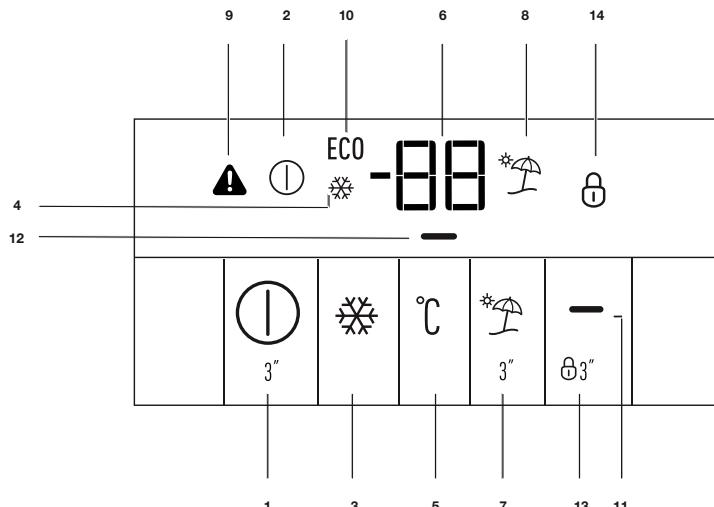
## 4.2. Première utilisation

Avant d'utiliser votre réfrigérateur, assurez-vous que les installations nécessaires sont conformes aux instructions des sections « Instructions en matière de sécurité et d'environnement » et « Installation ».

<b>i</b>	Un son retentit à l'activation du compresseur. Il est également normal d'entendre ce son lorsque le compresseur est inactif, en raison des liquides et des gaz comprimés présents dans le système de réfrigération.
<b>i</b>	Les bords avant du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces parties doivent en principe être chaudes afin d'éviter la condensation.
<b>i</b>	Dans certains modèles, le panneau indicateur se met automatiquement en veilleuse 5 minutes après la fermeture de la porte. Ce panneau s'active à nouveau lorsque la porte est ouverte ou lorsqu'on appuie sur un bouton.

# 5. Utilisation de votre réfrigérateur

## 5.1 Ecran de contrôle



### 1. Fonction Marche/Arrêt :

Si vous appuyez sur cette fonction pendant 3 secondes, le réfrigérateur s'arrête. Vous pouvez le remettre en marche en appuyant sur la touche Marche/Arrêt et la maintenant enfoncée pendant 3 secondes.

### 2. Indicateur de Marche/Arrêt :

Cette icône s'allume lorsque le réfrigérateur est éteint. Toutes les autres icônes s'éteignent.

### 3. Fonction de réfrigération rapide:

L'indicateur de réfrigération rapide s'allume lorsque sa fonction est activée. Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur le bouton Réfrigération rapide. L'indicateur Réfrigération rapide s'éteindra et les paramètres normaux seront de nouveau appliqués. La fonction de réfrigération rapide est annulée automatiquement 2 heures plus tard si vous ne l'avez pas annulée manuellement. Si vous souhaitez refroidir de grandes quantités de produits frais, appuyez sur le



Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

bouton Réfrigération rapide avant d'introduire ces produits dans le compartiment réfrigérateur.

#### **4. Indicateur de réfrigération rapide :**

Cette icône s'allume lorsque la fonction de réfrigération rapide est active.

#### **5. Fonction de réglage du réfrigérateur:**

Cette fonction vous donne la possibilité de régler la température du compartiment réfrigérateur. Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment réfrigérateur sur 8, 7, 6, 5, 4, 3, et 2 respectivement.

#### **6. Indicateur de réglage de température du compartiment réfrigérateur :**

Indique le réglage de température pour le compartiment réfrigérateur.

#### **7. Fonction Vacances :**

Lorsque vous appuyez sur le bouton Vacances, la fonction Vacances est activée et l'indicateur Vacances s'allume. Vous pouvez utiliser cette fonction lorsque vous ne souhaitez pas utiliser l'appareil pendant une longue période. Veillez à ce que votre réfrigérateur soit vide étant donné que l'appareil ne peut pas conserver les aliments en mode Vacances. Lorsque cette fonction est activée, la température du compartiment réfrigérateur est maintenue à 15 °C pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

Appuyez de nouveau sur le bouton Vacances pour désactiver la fonction Vacances.

#### **8. Indicateur Vacances:**

Cette icône s'allume lorsque la fonction Vacances est active.

#### **9. Indicateur de température élevée / message d'erreur :**

Cet éclairage accompagne des échecs de température élevée et des messages d'erreur.

#### **10. Voyant d'économie d'énergie:**

Cette icône s'allume lorsque le compartiment réfrigérateur est réglé sur la valeur la plus économique, soit 8 °C. Le voyant d'économie d'énergie s'éteint lorsque la fonction de réfrigération rapide ou de congélation rapide est sélectionnée.

#### **11. Fonction « Energy saving » (Économie d'énergie) (« Display Off ») (Arrêt de l'affichage) :**

##### **(en option)**

Si vous appuyez sur ce bouton, l'icône Économie d'énergie s'allume et la Fonction Économie d'énergie est activée. Si la fonction Économie d'énergie est active, toutes les icônes de l'écran hormis celle de l'économie d'énergie s'éteindront. Quand la fonction Économie d'énergie est activée, si vous appuyez sur un quelconque bouton, vous sortirez de la fonction Économie d'énergie et les icônes qui se trouvent à l'écran reviendront à la normale. Si vous réappuyez sur ce bouton, l'icône Économie d'énergie s'éteindra et la fonction Économie d'énergie sera désactivée.

## **12.1. Indicateur d'Économie d'énergie : (en option)**

L'icône (" - ") s'allume quand la Fonction Économie d'énergie est sélectionnée.

## **12.2. Indicateur d'économie d'énergie : (en option)**

Si les portes de l'appareil restent fermées pendant longtemps, la fonction Économie d'énergie s'active automatiquement et le symbole d'Économie d'énergie s'allume. Si la fonction Économie d'énergie est activée, tous les symboles de l'écran hormis celui de l'Économie d'énergie s'éteindront. Si vous appuyez sur un bouton quelconque ou ouvrez la porte lorsque la Fonction Économie d'énergie est active, cette fonction sera désactivée et les symboles qui se trouvent à l'écran redeviendront normaux.

## **13. Mode Verrouillage des commandes :**

Appuyez sur le bouton de Verrouillage des commandes pendant 3 secondes. L'icône de verrouillage des commandes s'allumera et le mode Verrouillage des commandes sera activé. Les boutons ne fonctionneront pas si le mode Verrouillage des commandes est actif. Appuyez à nouveau sur le bouton de Verrouillage des commandes pendant 3 secondes. L'icône de verrouillage des commandes s'éteindra et le mode Verrouillage des commandes sera désactivé.

## **14. Indicateur de verrouillage des commandes :**

L'icône s'allume quand le mode de verrouillage des commandes est activé.

## **5.2 Utilisation des compartiments intérieurs**

Etagères : L'écart entre les étagères peut être réglé si nécessaire.

Bac à légumes : Les fruits et légumes peuvent être conservés dans ce compartiment pendant de longues périodes sans se détériorer.

Clayette range-bouteilles : Les bouteilles, bocaux et les canettes peuvent être placés dans ces étagères.

## **5.3 Réfrigération**

### **Conservation des denrées**

Le compartiment réfrigérateur est destiné à la conservation à court terme d'aliments frais et de boissons.

Conservez les produits laitiers dans le compartiment prévu à cet effet dans le réfrigérateur.

Les bouteilles peuvent être stockées sur la clayette support bouteilles ou dans le balconnet range bouteilles de la porte.

La viande crue sera conservée de manière optimale dans un sac en polyéthylène dans le compartiment situé tout en bas du réfrigérateur.

Laisser refroidir les aliments et boissons à la température ambiante avant de les mettre dans le réfrigérateur.

- Attention

Conservez l'alcool à forte concentration debout et bien fermé uniquement.

- Attention

Ne conservez pas de substances explosives ni de récipients à gaz propulseurs inflammables (crème en bombe, bombes aérosols etc.)  
Un risque d'explosion existe.

## 5.5 Bac à humidité contrôlée

### (Fraîcheur assurée)

#### \*en option

Le taux d'humidité des fruits et des légumes est maintenu sous contrôle grâce au bac à humidité contrôlée. Vous avez ainsi la garantie que vos produits restent frais longtemps.

Si possible, placez les légumes feuillus tels que la laitue et les épinards, ainsi que les légumes générant une perte d'humidité à l'horizontale à l'intérieur du bac, et non sur leurs racines, en position verticale.

Ne laissez pas les légumes dans leurs sachets, mettez-les seuls directement dans le bac à légumes. Si vous laissez les légumes dans leurs sachets, ils se décomposeront en très peu de temps. Lorsque vous paramétrez un niveau d'humidité élevé, les légumes conservent leur humidité et peuvent être ainsi préservés pendant un temps raisonnable, sans que vous ayez à les retirer de leurs sachets. Pour des raisons d'hygiène, il vaut mieux éviter le contact de l'emballage avec d'autres légumes, préférez un papier perforé ou autres emballages en mousse ou similaire plutôt que le sachet.

Une fois les légumes placés dans le bac, il faut prendre en considération le poids spécifique des légumes. Les légumes lourds et durs doivent être posés au fond du bac, tandis que les plus légers et tendres seront placés au-dessus.

Ne rangez pas ensemble dans le même bac les poires, abricots, pêches, etc. ainsi que les pommes, en particulier celles générant un niveau élevé de gas éthylène, avec les autres fruits et légumes. Le gas éthylène émis par ces premiers fruits peut accélérer la détérioration et la décomposition des autres en très peu de temps.

## 5.4 Disposition des denrées

Casier à œufs	Œufs
Clayettes du compartiment de réfrigération	Nourriture dans des casseroles, assiettes couvertes et récipients fermés
Balconnets de la porte du compartiment de réfrigération	Produits ou boissons de petite taille et sous emballage (comme du lait, des jus de fruits ou de la bière)
Bac à légumes	Fruits et légumes

## Dégivrage de l'appareil

L'appareil dégivre automatiquement.

## **5.6 Lumière bleue/VitaminZone**

**\*Peut ne pas être disponible sur tous les modèles**

### **À propos de la lumière bleue,**

Les fruits et légumes stockés dans les bacs à légumes éclairés par une lumière bleue continuent leur photosynthèse grâce à l'effet de longueur d'onde de la lumière bleue et préservent ainsi leur teneur en vitamine.

### **À propos de VitaminZone,**

Les fruits et légumes conservés dans les bacs à légumes éclairés par la technologie VitaminZone conservent leurs vitamines plus longtemps grâce aux lumières bleues, vertes, rouges et aux cycles d'obscurité, qui simulent un cycle de jour.

Si vous ouvrez la porte du réfrigérateur lorsque la technologie VitaminZone a activé la période d'obscurité, le réfrigérateur le détectera automatiquement et activera la lumière bleue, verte ou rouge afin d'éclairer le bac à légumes à votre convenance. Une fois que vous avez fermé la porte du réfrigérateur, la période d'obscurité se poursuit, représentant ainsi la nuit dans un cycle de jour.

# 6. Entretien et nettoyage

Le nettoyage régulier du produit prolonge sa durée de vie.



## Avertissement:

Débranchez l'alimentation avant de nettoyer le réfrigérateur.

- N'utilisez jamais d'outils pointus et abrasifs, de savon, de produits nettoyage domestiques, d'essence, de carburant, du cirage ou des substances similaires pour le nettoyage du produit.
- Pour des appareils qui ne sont pas de la marque No Frost, des gouttes d'eau et une couche de givre pouvant atteindre la largeur d'un doigt se forment sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur. Ne les nettoyez pas et évitez d'y utiliser de l'huile ou des produits similaires.
- Utilisez uniquement des tissus en microfibres légèrement mouillés pour nettoyer la surface externe de l'appareil. Les éponges et autres tissus de nettoyage sont susceptibles de rayer la surface.
- Faites dissoudre une cuillérée à café de bicarbonate dans de l'eau. Trempez un morceau de tissu dans cette eau et essorez-le. Nettoyez soigneusement l'appareil avec ce chiffon et ensuite avec un chiffon sec.
- Veillez à ne pas mouiller le logement de la lampe ainsi que d'autres composants électriques.
- Nettoyez la porte à l'aide d'un torchon humide. Retirez tous les aliments de l'intérieur afin de démonter la porte et les étagères du châssis. Relevez les étagères de la porte pour les démonter. Nettoyez et séchez les étagères, puis refitez-les en les faisant glisser à partir du haut.
- N'utilisez pas d'eau contenant du chlore, ou des produits de nettoyage pour les surfaces externes et les pièces chromées de l'appareil. Le chlore entraîne la corrosion de ce type de surfaces métalliques.
- Évitez d'utiliser des objets tranchants ou abrasifs, du savon, des produits ménagers de nettoyage, des détergents, de l'essence, du benzène, de la cire, ect. ; autrement, les marques sur les pièces en plastique pourraient s'effacer et les pièces elles-mêmes pourraient présenter des déformations. Utilisez de l'eau tiède et un torchon doux pour nettoyer et sécher.

## 6.1. Prévention des mauvaises odeurs

À sa sortie d'usine, cet appareil ne contient aucun matériau odorant. Cependant; la conservation des aliments dans des sections inappropriées et le mauvais nettoyage de l'intérieur peuvent donner lieu aux mauvaises odeurs. Pour éviter cela, nettoyez l'intérieur à l'aide de bicarbonate dissout dans l'eau tous les 15 jours.

- Conservez les aliments dans des récipients fermés. Des micro-organismes peuvent proliférer dans les récipients non fermés et émettre de mauvaises odeurs.
- Ne conservez pas d'aliments périmés ou avariés dans le réfrigérateur.

## **6.2. Protection des surfaces en plastique**

Si de l'huile se répand sur les surfaces en plastique, il faut immédiatement les nettoyer avec de l'eau tiède, sinon elles seront endommagées.

## 7. Dépannage

Parcourez la liste ci-après avant de contacter le service de maintenance. Cela devrait vous éviter de perdre du temps et de l'argent. Cette liste répertorie les plaintes fréquentes ne provenant pas de vices de fabrication ou des défauts de pièces. Certaines fonctionnalités mentionnées dans ce manuel peuvent ne pas exister sur votre modèle.

### Le réfrigérateur ne fonctionne pas.

- La prise d'alimentation n'est pas bien fixée. >>> Branchez-la en l'enfonçant complètement dans la prise.
- Le fusible branché à la prise qui alimente l'appareil ou le fusible principal est grillé. >>> Vérifiez le fusible.

### Condensation sur la paroi latérale du congélateur (MULTI ZONE, COOL, CONTROL et FLEXI ZONE).

- La porte est ouverte trop fréquemment >>> Évitez d'ouvrir trop fréquemment la porte de l'appareil.
- L'environnement est trop humide. >>> N'installez pas l'appareil dans des endroits humides.
- Les aliments contenant des liquides sont conservés dans des récipients non fermés. Conservez ces aliments dans des emballages scellés.
- La porte de l'appareil est restée ouverte. >>> Ne laissez pas la porte du réfrigérateur ouverte longtemps.
- Le thermostat est réglé à une température trop basse. >>> Réglez le thermostat à la température appropriée.

### Le compresseur ne fonctionne pas.

- En cas de coupure soudaine de courant ou de débranchement intempestif, la pression du gaz dans le système de réfrigération de l'appareil n'est pas équilibrée, ce qui déclenche la fonction de conservation thermique du compresseur. L'appareil se remet en marche au bout de 6 minutes environ. Dans le cas contraire, veuillez contacter le service de maintenance.
- L'appareil est en mode dégivrage. >>> Ce processus est normal pour un appareil à dégivrage complètement automatique. Le dégivrage se déclenche périodiquement.
- L'appareil n'est pas branché. >>> Vérifiez que le cordon d'alimentation est connecté à la prise.
- Le réglage de température est inapproprié. >>> Sélectionnez le réglage de température approprié.
- Cas de coupure de courant. >>> L'appareil continue de fonctionner normalement dès le retour du courant.

### Le bruit du réfrigérateur en fonctionnement s'accroît pendant son utilisation.

- Le rendement de l'appareil en fonctionnement peut varier en fonction des fluctuations de la température ambiante. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

### Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.

- Il se peut que le nouvel appareil soit plus grand que l'ancien. Les appareils plus grands fonctionnent plus longtemps.
- La température de la pièce est probablement élevée. Il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps lorsque la température de la pièce est élevée.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouveaux aliments. >>> L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli d'aliments. Ce phénomène est normal.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. >>> Ne placez pas d'aliments chauds dans votre appareil.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> L'air chaud circulant à l'intérieur de l'appareil le fera fonctionner plus longtemps. N'ourez pas les portes trop régulièrement.
- Le congélateur ou le réfrigérateur est peut-être resté entrouvert. >>> Vérifiez que les portes sont bien fermées.
- L'appareil peut être réglé à une température trop basse. >>> Réglez la température à un degré supérieur et patientez que l'appareil atteigne la nouvelle température.
- Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, usé, brisé ou mal positionné. >>> Nettoyez ou remplacez le joint. Si le joint de la porte est endommagé ou arraché, l'appareil mettra plus de temps à conserver la température actuelle.

### **La température du réfrigérateur est très basse, alors que celle du congélateur est appropriée.**

- La température du compartiment congélateur est réglée à un degré très bas. >>> Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

### **La température du réfrigérateur est très basse, alors que celle du congélateur est appropriée.**

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très bas. >>> Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

### **Les aliments conservés dans le compartiment réfrigérateur sont congelés.**

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très bas. >>> Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

## **La température du compartiment réfrigérateur ou congélateur est très élevée.**

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très élevé. >>> Le réglage de la température du compartiment réfrigérateur a un effet sur la température du compartiment congélateur. Patientez que la température des parties concernées atteigne le niveau suffisant en changeant la température des compartiments réfrigérateur et congélateur.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> N'ouvrez pas les portes trop régulièrement.
- La porte est peut-être restée ouverte. >>> Fermez hermétiquement la porte du réfrigérateur.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouveaux aliments. >>> Ce phénomène est normal. L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli d'aliments.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. >>> Ne placez pas d'aliments chauds dans votre appareil.

## **En cas de vibrations ou de bruits.**

- Le sol n'est pas plat ou stable. >>> Si l'appareil n'est pas stable, ajustez les supports afin de le remettre en équilibre. Vérifiez également que le sol est assez solide pour supporter le poids de l'appareil.
- Des éléments placés dans le réfrigérateur pourraient faire du bruit. >>> Veuillez les retirer.

## **L'appareil émet un bruit d'écoulement de liquide ou de pulvérisation, etc.**

- Le fonctionnement de l'appareil implique des écoulements de liquides et des émissions de gaz. >>> Ce phénomène est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

## **L'appareil émet un sifflement.**

- L'appareil effectue le refroidissement à l'aide d'un ventilateur. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

## **Les parois internes de l'appareil présentent une condensation.**

- Un climat chaud ou humide accélère le processus de givrage et de condensation. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> N'ouvrez pas les portes trop fréquemment ; fermez-les lorsqu'elles sont ouvertes.
- La porte est peut-être restée ouverte. >>> Fermez hermétiquement la porte du réfrigérateur.

## **Il y a de la condensation sur les parois externes ou entre les portes de l'appareil.**

- Il se peut que le climat ambiant soit humide, auquel cas cela est normal. >>> La condensation se dissipe lorsque l'humidité baisse.

## **Présence d'une odeur désagréable dans l'appareil.**

- L'appareil n'est pas nettoyé régulièrement. >>> Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur en utilisant une éponge, de l'eau chaude et du bicarbonate.
- Certains récipients et matériaux d'emballage sont peut-être à l'origine de mauvaises odeurs.  
>>> Utilisez des récipients et des emballages exempts de toute odeur.
- Les aliments ont été placés dans des récipients non fermés.  
>>> Conservez les aliments dans des récipients fermés. Les micro-organismes pourraient se propager sur les produits alimentaires non fermés et émettre de mauvaises odeurs.  
Retirez tous les aliments périmés ou avariés de l'appareil.

## **La porte ne se ferme pas.**

- Des emballages d'aliments peuvent bloquer la porte. >>>  
Déplacez tout ce qui bloque les portes.
- L'appareil ne se tient pas parfaitement droit sur le sol. >>>  
Ajustez les pieds afin de remettre l'appareil en équilibre.
- Le sol n'est pas plat ou stable.  
>>> Assurez-vous que le sol est plat et assez solide pour supporter le poids de l'appareil.

## **Le bac à légumes est engorgé.**

- Il est possible que les aliments soient en contact avec la section supérieure du tiroir. >>>  
Reclassez les aliments dans le tiroir.

## **Si La Surface De L'appareil Est Chaude**

- Vous pouvez observer une élévation de la température entre les deux portes, sur les panneaux latéraux et au niveau de la grille arrière pendant le fonctionnement de l'appareil. Ce phénomène est normal et ne nécessite aucune opération d'entretien !



### **AVERTISSEMENT :**

Si le problème persiste même après observation des instructions contenues dans cette partie, contactez votre fournisseur ou un service de maintenance agréé.  
N'essayez pas de réparer l'appareil de vous-même.

# INHOUD

ENG  
DA  
SV  
NO  
FIN  
FR  
NL

<b>1. Belangrijke Veiligheids- en omgevingsinstructies</b>	<b>3</b>	<b>5. Gebruik van uw koelkast</b>	<b>14</b>
1.1. Algemene veiligheid .....	3	5.1 Gebruik van de binnengedeelten.....	16
1.1.1 HC waarschuwing.....	5	5.2 Koelen .....	16
1.1.2 Voor modellen met een waterfontein.....	5	5.3 Het plaatsen van de levensmiddelen .....	16
1.2. Bedoeld gebruik.....	6	5.4 Vochtigheidsgereguleerde groentelade (Ever Fresh).....	17
1.3. Kinderveiligheid .....	6	5.5 Blauw licht/VitaminZone ..	18
1.4. Conformiteit met de WEEE-richtlijn en Verwijdering van afvalproducten.....	6		
1.5. Conformiteit met de RoHS-richtlijn.....	7		
1.6. Informatie op de verpakking .....	7		
<b>2. Koelkast</b>	<b>8</b>	<b>6. Onderhoud en reiniging</b>	<b>19</b>
<b>3. Installatie</b>	<b>9</b>	6.1. Bescherming van de plastic oppervlakken .....	20
3.1 Geschikte installatieplaats.	9		
3.2 Installatie van de plastic wiggen.....	10		
3.3 Het vervangen van de lamp .....	11		
<b>4. Voorbereiding</b>	<b>12</b>	<b>7. Fouten opsporen</b>	<b>21</b>
4.1 Wat te doen om energie te besparen .....	12		
4.2 Eerste gebruik.....	13		

Beste klant,

We willen optimale prestaties bereiken met onze producten die in moderne faciliteiten worden gefabriceerd met nauwgezette kwaliteitscontroles.

Om die reden moet u de gebruikersgids volledig lezen voor u het product in gebruik neemt en bewaar de handleiding als referentiebron. Als u het product aan een andere persoon geeft, moet u deze handleiding ook meegeven.

## **De gebruikershandleiding zorgt voor een snel en veilig gebruik van het product.**

- Lees de gebruikershandleiding voor de installatie en bediening van het product.
- U moet de geldige veiligheidsinstructies altijd naleven.
- Bewaar de handleiding binnen handbereik voor een eventuele raadpleging in de toekomst.
- Lees alle andere documenten die worden geleverd met het product. Vergeet niet dat deze handleiding van toepassing kan zijn op meerdere productmodellen. De handleiding vermeldt eventuele variaties tussen de verschillende modellen heel duidelijk.

## **Symbolen en opmerkingen**

### **De volgende symbolen worden gebruikt in de handleiding:**

	Belangrijke informatie en handige tips.
	Risico van fatale gevolgen en schade aan eigendom.
	Risico van elektrische schokken.
	De verpakking van het product is vervaardigd uit recyclebaar materiaal, in overeenstemming met de Nationale Milieuwetgeving.

# 1. Belangrijke Veiligheids- en omgevingsinstructies

Deze sectie bevat de noodzakelijke veiligheidsinstructies om risico op letsel of materiële schade te vermijden. Het niet naleven van deze instructies resulteert in de nietigverklaring van alle mogelijke productgaranties.

## Bedoeld gebruik

### WAARSCHUWING:

Indien het apparaat in zijn beschermingskap is of geplaatst is, zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet gedekt zijn.

### WAARSCHUWING:

Gebruik geen mechanische apparaten of andere apparaten behalve apparaten welke door de producent worden geadviseerd om het proces voor ontdooien te versnellen.



### WAARSCHUWING:

Beschadig koelmiddelstroom circuit niet.

### WAARSCHUWING:

Gebruik geen elektrische apparaten welke niet aanbevolen worden door de producent binnen de opslag ruimten voor voedsel.

### WAARSCHUWING:

Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een ontvlambaar drijfgas, in dit apparaat.

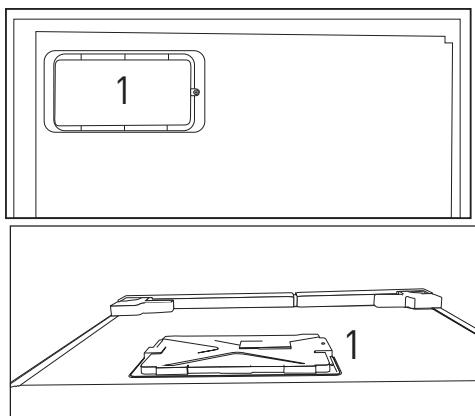
Dit apparaat is ontworpen om huiselijk gebruik of bij onderstaande soortgelijke gevallen gebruikt te worden.

- Voor het gebruik in personeel keukens bij winkels, bureaus en overige werkplaatsen;
- Voor het gebruik door klanten bij boerderijen en hotels, motels en overige plaatsen waar klanten kunnen verblijven;

## 1.1. Algemene veiligheid

- Dit product mag niet worden gebruikt door personen met fysieke, gevoelsmatige en mentale handicaps, door personen met onvoldoende kennis en ervaring of door kinderen. Het apparaat mag enkel worden gebruikt door dergelijke personen als ze onder toezicht en instructies staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- Als er een defect optreedt, moet u de stekker verwijderen uit het stopcontact.
- Nadat u de stekker hebt verwijderd, moet u 5 minuten wachten voor u hem opnieuw in het stopcontact voert.
- Verwijder de stekker van het product uit het stopcontact als u het niet gebruikt.

- U mag het product niet aanraken met natte handen! Trek niet aan het netsnoer maar houd het steeds vast bij de stekker.
- U mag de stekker van de koelkast niet invoeren als het stopcontact los zit.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact tijdens de installatie, onderhoudswerken, reiniging en reparaties.
- Als u het product gedurende een lange periode niet gebruikt, moet u de stekker van het product uit het stopcontact verwijderen en alle etenswaren verwijderen.
- Gebruik het product niet als het compartiment met circuitkaarten op het bovenste deel achteraan van het product (elektrische kaart doos deksel) (1) open is.



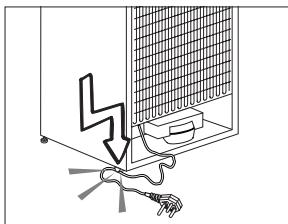
- Gebruik geen stoom of stoomreinigers om de koelkast te reinigen en het ijs te smelten. Stoom kan

in contact komen met de geëlektrificeerde zones en kortsluitingen of elektrische schokken veroorzaken!

- U mag het product niet reinigen door er water op te verstuiten of te gieten! Gevaar van elektrische schokken!
- Als er een defect optreedt, mag u het product niet gebruiken want dit kan elektrische schokken veroorzaken. Neem contact op met de geautoriseerde dienst voor u iets doet.
- Voer de stekker in een geaard stopcontact. De aarding moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Als het product voorzien is van een LED-type verlichting moet u contact opnemen met de geautoriseerde dienstverlening om het te vervangen als er een probleem optreedt.
- Raak geen bevroren goederen aan met natte handen! Ze kunnen blijven plakken aan uw handen!
- Plaats geen vloeistoffen in flessen en blikjes in het vriesvak. Deze kunnen namelijk barsten!
- Plaats vloeistoffen rechtop nadat u het deksel stevig hebt gesloten.
- U mag geen ontvlambare stoffen in de buurt van het product verstuiten want

dese kunnen branden of ontploffen.

- Bewaar geen ontvlambaar materiaal en producten met ontvlambaar gas (sprays, etc.) in de koelkast.
- Plaats geen containers met vloeistof bovenop het product. Water spatten op een geëlektrificeerd onderdeel kan elektrische schokken veroorzaken en fataal aflopen.
- Het product blootstellen aan regen, sneeuw, zonlicht en wind veroorzaakt elektrisch gevaar. Als u het product verplaatst, mag u er niet aan trekken bij het handvat. Het handvat kan los komen.
- Zorg ervoor uw handen of lichaam niet te klemmen in een van de bewegende delen van het product.
- U mag niet stappen of leunen op de deur, laden of gelijkaardige delen van de koelkast. Dit kan er toe leiden dat het product valt en het kan schade veroorzaken aan de onderdelen.
- Let erop het netsnoer niet te klemmen.



### 1.1.1 HC waarschuwing

Als het product voorzien is van een koelsysteem met R600 gas moet u er op letten het koelsysteem en de leiding niet te beschadigen wanneer u het product gebruikt of verplaats. Dit gas is ontvlambaar. Als het koelsysteem beschadigd is, moet u het product uit te buurt van brandhaarden houden en de ruimte onmiddellijk ventileren.



Het label links aan de binnenzijde geeft het type gas aan dat in het product wordt gebruikt.

### 1.1.2 Voor modellen met een waterfontein

- De druk van de koud waterinlaat mag maximum 90psi (6,2 bar) bedragen. Als uw waterdruk hoger is dan 80psi (5,5 bar) moet u een drukbegrenzer gebruiken in uw netwerk. Als u niet weet hoe u uw waterdruk kunt controleren, moet u hulp vragen van een professionele loodgieter.
- Als het risico bestaat op een waterslageffect in uw installatie moet u altijd een waterslag preventie apparatuur installeren. Raadpleeg een professionele loodgieter als u niet zeker bent of er een waterslageffect aanwezig is in uw installatie.
- Installeer deze niet op de warme waterinlaat. Neem de nodige maatregelen tegen het

- bevriezen van de leidingen.  
De watertemperatuur bedrijfsinterval moet minimum 33°F (0,6°C) en maximum 100°F (38°C) zijn.
- Gebruik enkel drinkwater.

## 1.2. Bedoeld gebruik

- Dit product is ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- Het product mag enkel worden gebruikt om etenswaren en dranken op te slaan.
- U mag geen gevoelige producten bewaren die een gecontroleerde temperatuur vereisen (vaccins, warmtegevoelige medicatie, medische producten, etc.) in de koelkast.
- De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor eventuele schade als het gevolg van misbruik of een incorrecte hantering.
- Originele reserveonderdelen worden geleverd gedurende een periode van 10 jaar vanaf de product aankoopdatum.

## 1.3. Kinderveiligheid

- Houd de verpakking uit de buurt van kinderen.
- Laat kinderen nooit spelen met het product.
- Als de deur van het product voorzien is van een slot moet u ze uit de buurt van kinderen houden.

## 1.4. Conformiteit met de WEEE-richtlijn en Verwijdering van afvalproducten

Dit product is conform met de EU WEEE-richtlijn (2012/19/EU). Dit product draagt een classificatiesymbool voor afval elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).



Dit product werd vervaardigd met kwalitatief hoogstaande onderdelen en materialen die opnieuw kunnen worden gebruikt en die geschikt zijn voor recycling. U mag het afvalproduct niet verwijderen met het normale huishoudelijke en andere afval aan het einde van de levensduur. Breng het naar een inzamelcentrum voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Raadpleeg uw lokale autoriteiten voor meer informatie over deze inzamelcentra.

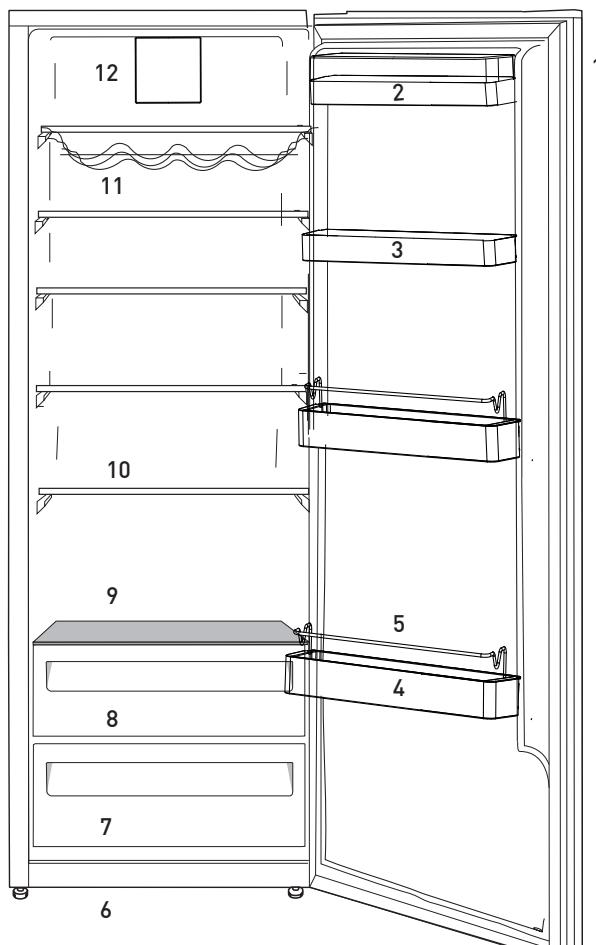
## 1.5. Conformiteit met de RoHS-richtlijn

- Dit product is conform met de EU WEEE-richtlijn (2011/65/EU). Het bevat geen schadelijk en verboden materiaal zoals gespecificeerd in de Richtlijn.

## 1.6. Informatie op de verpakking

- Het verpakkingsmateriaal van het product is gefabriceerd van recyclebaar materiaal in overeenstemming met onze Nationale Milieuwetgeving. U mag het verpakkingsmateriaal niet samen met het huishoudelijke of ander afval weggooien. Breng het naar de inzamelpunten voor verpakkingsmateriaal aangewezen door de lokale autoriteiten.

## 2. Koelkast



- 1. Indicatorpaneel elektronische bediening
- 2. Boter- en kaasvak
- 3. Deurvakken koelgedeelte
- 4. Flessenrek
- 5. Beschermerrooster
- 6. Afstelbare poten
- 7. Groenteladen
- 8. Chillervak
- 9. Deksel groentelade
- 10. Aanpasbare schappen
- 11. Wijnkelder
- 12. Ventilator



Afbeeldingen in deze gebruikshandleiding zijn schematisch en stemmen mogelijk niet exact overeen met uw product. Als de betrokken vakken niet aanwezig zijn in uw product verwijst de informatie naar andere modellen.

### 3. Installatie

Om het product gebruiksklaar te maken, zorg ervoor dat de elektriciteitsinstallatie geschikt voordat u contact opneemt met de erkende servicedienst. Indien dit niet het geval is neemt u contact op met een erkende elektricien op om alle noodzakelijke regelingen te laten uitvoeren.

	De voorbereiding van de plaats en de elektrische installatie op de plaats van installatie komen onder de verantwoordelijkheid van de klant.
	De stekker van het product mag niet worden aangesloten tijdens de installatie. Anders, is er het risico van dood of ernstige verwonding!
	<b>WAARSCHUWING:</b> De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gehouden voor schade die kan voortkomen uit procedures uitgevoerd door onbevoegde personen.
	<b>WAARSCHUWING:</b> Voorafgaand aan installatie, controleer visueel als het product om het even welke tekorten vertoont. Installeer niet indien dit het geval is. Beschadigde producten veroorzaken risico's voor uw veiligheid.

Zorg ervoor dat de stroomkabel niet wordt gekneld of platgedrukt tijdens het op zijn plaats duwen van het product na installatie of de schoonmaakprocedures.

#### 3.1 Geschikte installatieplaats

**WAARSCHUWING:** Als de deur van de ruimte waar het product zal worden geplaatst te klein is om het product door te laten, dan moeten de deuren van het product worden verwijderd en het product moet worden gekanteld om het door te laten.

- Kies een plaats waar u het product comfortabel kan gebruiken.
- Installeer het product op minstens 30 cm afstand van warmtebronnen zoals kookplaten, centrale verwarming en kachels en op minstens 5 cm afstand van elektrische ovens. De koelkast mag niet in direct zonlicht worden geplaatst en in vochtige plaatsen worden gehouden na installatie.
- Geschikte luchtventilatie moet worden voorzien rond uw product om een efficiënte werking te verkrijgen. Als de koelkast in een uitsparing in de muur wordt geplaatst, moet er minstens 5 cm afstand zijn ten opzichte van het plafond en van de zijmuren.

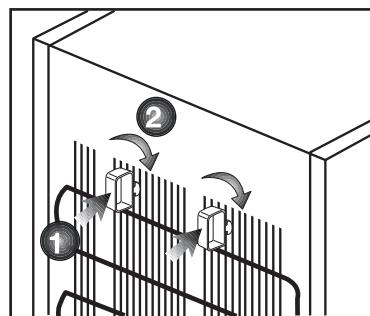
- Plaats uw product niet op materialen zoals tapijten of vloerbedekking.
- Plaats uw koelkast op een vlak vloeroppervlak om schokken te vermijden.
- Uw product kan functioneren in een omgevingstemperatuur tussen 5°C en +43°C .
- Dit product vereist een goede luchtcirculatie om efficiënt te kunnen werken. Als het product in een muurnis wordt geplaatst, moet u ten minste 5 cm tussenruimte laten tussen het product en het plafond, de achterwand en de muren.
- Als het product in een muurnis wordt geplaatst, moet u ten minste 5 cm tussenruimte laten tussen het product en het plafond, de achterwand en de muren. Controleer of het tussenruimte beveiligingsonderdeel met de muur achteraan aanwezig is (indien geleverd met het product). Als dit onderdeel niet beschikbaar is, of als het verloren is gegaan of gevallen, moet u het product zodanig positioneren dat er ten minste 5 cm tussenruimte is tussen het product en de muren van de kamer. De tussenruimte achteraan is belangrijk voor de efficiënte werking van het product.



Bij installatie van twee koeleenheden naast elkaar, moeten deze minstens 4 cm van elkaar worden geplaatst.

### 3.2 Installatie van de plastic wiggen

De plastic wiggen zijn bedoeld om afstand te houden voor de luchtcirculatie tussen uw koelkast en de achterwand. Steek de 2 plastic wiggen op de achterkant van het ventilatiedeksel zoals in de volgende afbeelding wordt weergegeven. Om de wiggen te installeren, verwijder de schroeven op het product en gebruik de schroeven die in hetzelfde zakje geleverd zijn.



### 3.3 Het vervangen van de lamp

Om de lamp/led voor de binnenverlichting van uw koelkast te vervangen, bel uw bevoegde onderhoudsdienst.

De lamp of lampen voorzien in dit apparaat mogen niet worden gebruikt voor de verlichting van huishoudelijke ruimten. Het beoogde gebruik van deze lamp is de gebruiker te helpen etenswaren op veilige en comfortabele wijze in de koelkast/diepvriezer te plaatsen.

### 3.4 Elektrische aansluiting

Sluit het product aan op een geaard stopcontact beschermd door een zekering die voldoet aan de waarden op het typeplaatje. Ons bedrijf is niet aansprakelijk voor schade die zich voordoet wanneer het product wordt gebruikt zonder aarding in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

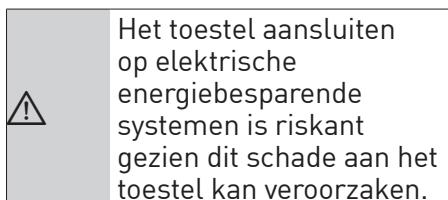
- De elektrische aansluiting moet in naleving zijn met nationale voorschriften.
- De stekker van de stroomkabel moet gemakkelijk bereikbaar zijn na de installatie.
- Het voltage en de toegestane zekering of stroombrekerbescherming worden gespecificeerd op het typeplaatje aan binnenkant van het product. Als de huidige waarde van de zekering of de stroombreker in het huis niet aan de waarde op het typeplaatje voldoen, laat dan een gekwalificeerde elektricien een geschikte zekering installeren.

- De gespecificeerde spanning moet gelijk zijn aan uw netspanning.
- Maak geen aansluitingen via verlengkabels of meerwegstekkers.

	<b>WAARSCHUWING:</b> Een beschadigde stroomkabel kabel moet door een erkende servicedienst worden vervangen.
	<b>WAARSCHUWING:</b> Als het product een storing vertoont, mag het niet worden gebruikt tot het is gerepareerd door de erkende servicedienst! Er bestaat anders gevaar op een elektrische schok!

# 4. Voorbereiding

## 4.1 Wat te doen om energie te besparen



- Houd de deuren van uw koelkast niet lang open. Als de deuren open zijn, stroomt er warme lucht in de ruimtes van de koelkast/vriezer en verbruikt het apparaat meer energie om de levensmiddelen af te koelen.
- Plaats geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast.
- Laad de koelkast niet te vol. De koelcapaciteit verlaagt wanneer de luchtcirculatie aan de binnenzijde wordt belemmerd.
- Plaats de koelkast niet op plaatsen onderworpen aan direct zonlicht. Installeer het product op minstens 30 cm afstand van warmtebronnen zoals kookplaten, centrale verwarming en kachels en op minstens 5 cm afstand van elektrische ovens.
- Zorg dat u uw levensmiddelen in gesloten bakjes in de koelkast zet.
- De manden/laden die worden geleverd met het koelvak moeten altijd worden gebruikt voor een laag energieverbruik en betere bewaarcondities.

- Als voedsel contact maakt met de temperatuursensor in het vriesgedeelte, kan het energieverbruik van het apparaat stijgen. Daarom moet contact met de sensor(en) vermeden worden.
- U kunt het diepvriesgedeelte van de koelkast met een maximale hoeveelheid etenswaren laden door de diepvriesladen te verwijderen. De waarde van het energieverbruik van de koelkast werd bepaald met verwijderde diepvriesladen en verwijderde plaat van het bovenste vak. Het meegeleverde draadrooster wordt in het onderste deel van de vriezer gebruikt om de maximale hoeveelheid levensmiddelen te kunnen plaatsen. De laden kunnen indien nodig worden gebruikt en kunnen gemakkelijk zijn afhankelijk de vorm en het formaat van de levensmiddelen.
- Bevroren etenswaren in het koelgedeelte ontdooiën laat toe om energie te besparen en behoudt de voedingskwaliteit.
- U moet de ventilatorrooster van de diepvriezer niet blokkeren door er levensmiddelen voor te zetten.



De omgevingstemperatuur van de kamer waarin u de koelkast installeert dient minstens 5°C te zijn. Uw koelkast gebruiken in koelere omstandigheden dan deze wordt niet aanbevolen.

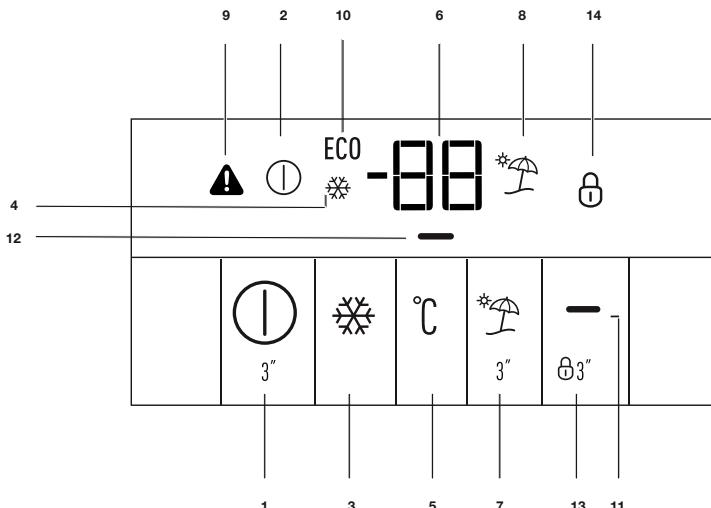
<b>i</b>	De binnenkant van de koelkast moet gronding gereinigd worden.	<b>i</b>	U zult een geluid horen wanneer de compressor opstart. De vloeistof en de gassen die zich in het koelsysteem bevinden, zouden ook wat lawaai kunnen veroorzaken zelfs wanneer de compressor niet werkt. Dit is normaal.
<b>i</b>	Bij installatie van twee koeleenheden naast elkaar, moeten deze minstens 4 cm van elkaar worden geplaatst.	<b>i</b>	De buitenkant van de koelkast kan warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze oppervlakken zijn bedoeld om warm te worden om condensvorming te voorkomen.
<b>i</b>		<b>i</b>	Dergelijk laden zorgt voor hoger energieverbruik en laat de diepvriesopslagprestatie van uw apparaat afnemen.

## 4.2 Eerste gebruik

Voordat u begint met het product te gebruiken, controleer of alle voorbereidingen werden gemaakt in overeenstemming met de instructies in de hoofdstukken "Belangrijke instructies voor veiligheid en milieu" en "Installatie".

- Maak de binnenkant van de koelkast schoon, zoals aanbevolen in het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging". Controleer of ze binnenin droog is voordat u ze doet werken.
- Steek de stekker van de koelkast in het geaarde stopcontact. Wanneer de koelkastdeur wordt geopend, gaat het binnenlampje branden.
- Doe de koelkast voor 6 uur werken zonder levensmiddelen en open de deur niet, tenzij dit zeker nodig is.

## 5. Gebruik van uw koelkast



### 1. Aan/uit-functie:

Deze functie stelt u in staat om de koelkast uit te zetten wanneer u er 3 seconden op drukt. De koelkast kan aan gezet worden door opnieuw 3 seconden op de Aan/uit-knop te drukken.

### 2. Aan/uit-aanduiding:

Dit pictogram gaat aan wanneer de koelkast wordt uitgeschakeld. Alle andere pictogrammen gaan uit.

### 3. Functie Snelkoelen:

De aanduiding Snelkoelen licht op zodra de functie Snelkoelen aanstaat. Druk de knop Snelvriezen nogmaals in om deze functie te annuleren. De indicator Snelvriezen gaat uit en het apparaat keert terug naar de

normale instellingen. Als u de functie niet handmatig annuleert, wordt de functie Snelkoelen na 2 uur automatisch geannuleerd. Als u een grote hoeveelheid verse etenswaren wilt koelen, drukt u op de knop Snelkoelen voordat u de etenswaren in het koelgedeelte plaatst.

### 4. Aanduiding Snelkoelen:

Dit pictogram licht op wanneer de functie Snelkoelen aan staat.

### 5. Functie Koelkastinstelling:

Hiermee kunt u de temperatuur van de koelkast instellen. Druk deze knop in om de temperatuur van het koelgedeelte in te stellen op respectievelijk 8, 7, 6, 5, 4, 3 en 2.



\*Optioneel: Afbeeldingen in deze gebruikshandleiding zijn schematisch en stemmen mogelijk niet exact overeen met uw product. Als de betrokken vakken niet aanwezig zijn in uw product verwijst de informatie naar andere modellen.

## **6. Aanduiding temperatuurinstelling koelgedeelte:**

Geeft de ingestelde temperatuur aan voor het koelgedeelte.

## **7. Vakantiefunctie:**

Bij het indrukken van de Vakantieknop wordt de vakantiefunctie geactiveerd en licht de vakantieaanduiding op. U kunt deze functie gebruiken als u uw koelkast een lange tijd niet gebruikt. Let op dat er geen levensmiddelen in de koelkast liggen. In de vakantiemodus kan uw koelkast geen levensmiddelen bewaren. Bij het inschakelen van deze functie blijft het koelgedeelte op 15 °C om onaangename geuren te voorkomen. Druk nogmaals op de Vakantieknop om de vakantiefunctie uit te schakelen.

## **8. Vakantieaanduiding:**

Dit lampje brandt als de Vakantiefunctie is ingeschakeld.

## **9. Aanduiding Hoge temperatuur/ Foutwaarschuwing:**

Dit lampje gaat branden bij hoge temperatuurstoringen en foutmeldingen. Als u dit lampje ziet branden, raadpleeg dan het deel "Aanbevolen oplossingen voor problemen" van uw handleiding.

## **10. Aanduiding Zuinig gebruik:**

Dit pictogram gaat aan wanneer het koelcompartiment op 8°C wordt gezet, wat de meest economische instelwaarde is. De Indicator voor Zuinig Gebruik gaat uit als de functie Snelkoelen of Snelvriezen wordt geselecteerd.

## **11. Energiebesparingsfunctie (Display uit): (optioneel)**

Als u deze knop indrukt zal het energiebesparingssymbool oplichten en wordt de energiebesparingsfunctie geactiveerd. Als de energiebesparingsfunctie ingeschakeld is gaan alle symbolen behalve het energiebesparingssymbool uit. Wanneer de Energiebesparingsfunctie is ingeschakeld, zal de Energiebesparingsfunctie worden uitgeschakeld en zullen de symbolen op het scherm terugschakelen naar de normale stand wanneer er een willekeurige knop wordt ingedrukt. Als u deze knop nogmaals indrukt, zal het symbool Energiebesparing uitgaan en zal de Energiebesparingsfunctie uitgeschakeld zijn.

### **12.1.**

## **Energiebesparingsaanduiding: (optioneel)**

Dit symbool ("--") licht op als de Energiebesparingsfunctie wordt gekozen.

### **12.2. Indicator energiebesparing : (optioneel)**

Als de deuren van het product een lange periode gesloten zijn, wordt de functie energiebesparing automatisch geactiveerd en het symbool voor energiebesparing licht op. Wanneer de functie energiebesparing geactiveerd is, zullen alle symbolen op de display anders dan het symbool voor energiebesparing uit gaan. Als er op een knop gedrukt wordt of de deur geopend wordt terwijl de

energiebespaarfunctie geactiveerd is, wordt de energiebespaarfunctie geannuleerd en de symbolen op de display keren terug naar normaal.

### **13. Toetsvergrendelingsmodus:**

Druk de Toetsvergrendelingsknop nogmaals 3 seconden gelijktijdig in. Het symbool Toetsvergrendeling licht op en de Toetsvergrendelingsmodus wordt ingeschakeld. Knoppen zullen niet functioneren als de Toetsvergrendelingsmodus is ingeschakeld. Druk de Toetsvergrendelingsknop nogmaals 3 seconden gelijktijdig in. Het symbool Toetsvergrendeling gaat uit en de Toetsvergrendelingsmodus wordt uitgeschakeld.

### **14. Aanduiding**

#### **Toetsvergrendeling:**

Dit symbool licht op als de Toestvergrendelingsmodus wordt geactiveerd.

## **5.1 Gebruik van de binnengedeelten**

Schappen in de koelkast: De afstand tussen de schappen kan indien gewenst worden aangepast. Groentelade: Groenten en fruit kunnen in dit gedeelte worden geplaatst en gedurende langere tijd worden bewaard.

Flessenrek: In dit rek kunnen flessen, potten en blikjes worden bewaard.

## **5.2 Koelen**

### **Bewaren van voedsel**

Het koelkastgedeelte dient voor het bewaren van verse etenswaren en dranken.

Bewaar melkproducten in het daartoe bedoelde vak in de koelkast.

Flessen kunnen in de flessenhouder worden gezet of in het flessenvak van de deur.

Rauw vlees kan het best worden bewaard in een polyethyleen zak onderaan in de koelkast.

Laat hete voedingswaren en dranken eerst afkoelen tot kamertemperatuur voor u ze in de koelkast plaatst.

- Let op

Bewaar geconcentreerde alcohol enkel rechtopstaand en goed afgesloten.

- Let op

Bewaar geen explosieve bestanddelen of containers met ontvlambaar drijfgas (slagroomverdelers, spuitbussen, enz.) in het apparaat. Er bestaat een kans op explosie.

## **5.3 Het plaatsen van de levensmiddelen**

Eierrek	Eieren
Schappen van het koelkastgedeelte	Levensmiddelen in pannen, bedekte borden, gesloten bakjes.

Deurvakken koelgedeelte	Kleine en verpakte levensmiddelen of drank (zoals melk, vruchtsap en bier)
Groentelade	Groente en fruit

## Ontdooien van het apparaat

Het apparaat ontdooit automatisch.

## 5.4 Vochtigheidsgereguleerde groentelade (Ever Fresh)

### \*optioneel

Vochtigheidsgehalten van groenten en fruit worden gereguleerd met de functie van de vochtigheidsgereguleerde groentelade. Het voedsel blijft gegarandeerd langer vers.

Plaats bladgroente, zoals sla, spinazie en groente die gevoelig is voor vochtverlies, zoveel mogelijk op horizontale wijze in de groentelade, en niet verticaal op hun stam.

Laat de groenten nooit in hun zak in de groentelade. Als de groenten in hun zakken blijven, zullen ze snel bederven. Als een hoge vochtigheidsgraad is ingesteld, behouden uw groenten hun vochtigheid en kunnen voor een redelijke periode worden bewaard zonder dat ze in hun zakken moeten blijven. In het geval het

contact met andere groenten voor hygiënische redenen vermeden moet worden, gebruik dan een geperforeerd papier, schuim of ander verpakkingsmateriaal in plaats van een zak.

Tijdens het plaatsen van groenten dient het gewicht van de groenten in de gaten te worden gehouden. Zware en harde groenten dienen op de bodem van de groentelade gelegd te worden en de lichte en zachte groente daarboven op.

Leg geen peer, abrikoos, perzik, enz. en in het bijzonder appel, die een hoge mate van ethyleengas ontwikkelt, in dezelfde groentelade met andere groenten en fruit. Het ethyleengas dat door dit fruit wordt afgegeven, kan het andere fruit sneller laten rijpen en in kortere tijd laten bederven.

## **5.5 Blauw licht/VitaminZone**

**\*Is mogelijk niet beschikbaar op alle modellen**

### **Voor het blauwe licht,**

Bij fruit en groenten die zijn opgeslagen in de crisper-laden en die worden verlicht met een blauw licht blijft de fotosynthese doorlopen omwille van het golflengte-effect van het blauwe licht en zo behouden zij hun vitamine-inhoud.

### **Voor VitaminZone,**

Groenten en fruit die zijn opgeslagen in de crisper-laden en die worden verlicht met de VitaminZone technologie behouden hun vitamines gedurende een langere periode dankzij de blauwe, groene, rode lichten en donkere cycli die een dagcyclus simuleren.

Als u de deur van de koelkast opent tijdens de donkere periode van de VitaminZone technologie zal de koelkast dit automatisch detecteren en de blauw-groene of rode licht inschakelen om de crisper-lade naar wens te verlichten. Nadat u de deur van de koelkast hebt gesloten, loopt de donkere periode door en dit staat voor de nacht tijdens een dagcyclus.

## 6. Onderhoud en reiniging

**!** Gebruik nooit benzine, benzeen of gelijksoortige substanties voor het reinigingswerk.

**!** Wij bevelen aan dat u de stekker uit het toestel trekt voordat u met reinigen begint.

**!** Gebruik nooit scherpe voorwerpen, zeep, huishoudproducten, afwasmiddel of boenwas om te poetsen.

**i** In producten die geen No Frost hebben ontstaan er op de achterwand van het koelvak waterdruppels en een vingerdikke ijslaag. Maak het niet schoon; doe er nooit olie op soortgelijke middelen op.

**i** Gebruik uitsluitend licht vochtige microvezeldoeken om de buitenkant van het product schoon te maken. Sponzen en andere soorten schoonmaakdoeken kunnen het oppervlak krassen.

**i** Gebruik lauwwarm water om de kast van uw koelkast schoon te maken en wrijf deze droog.

**i** Gebruik een vochtige doek, uitgewrongen in een oplossing van één koffielepel natriumbicarbonaat voor 50 cl water, om de binnenkant schoon te maken en wrijf vervolgens droog.

**!** Zorg ervoor dat er geen water in de lamp en andere elektrische onderdelen binnensijpelt.

**!** Als uw koelkast voor een lange periode niet zal worden gebruikt, trek dan de stroomkabel uit, verwijder alle etenswaren, maak de koelkast schoon en laat de deur op een kier staan.

**i** Kijk de deurgrendels regelmatig na om u ervan te overtuigen dat ze schoon en vrij van etensresten zijn.

**!** Om deurroosters te verwijderen, verwijder de inhoud en druk het deurrooster vervolgens eenvoudigweg naar boven vanaf de basis.

**!** Gebruik nooit reinigingsmiddelen of water dat chloor bevat om de buitenkant en de verchroomde onderdelen van het product te reinigen. Chloor veroorzaakt corrosie op dergelijke metalen oppervlakken.

**!** Gebruik geen scherpe en schurende werktuigen of zeep, huishoudelijke reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, benzine, benzeen, was, etc. Zo niet zullen stempels op plastic onderdelen loskomen en kunnen vervormingen optreden. Gebruik warm water en een zachte doek om te reinigen en te drogen.

## **6.1. Bescherming van de plastic oppervlakken**

**i** Plaats geen vloeibare olie of in olie bereide maaltijden in uw koelkast in onafgedichte bakjes. Deze kunnen de plastic oppervlakken van uw koelkast beschadigen. Mocht u olie morsen op de kunststof oppervlakken, reinig dit deel van het oppervlak dan direct met warm water en spoel af.

## 7. Fouten opsporen

Controleer de volgende punten voordat u de onderhoudsdienst belt. Dit kan u tijd en geld besparen. Deze lijst omvat regelmatige klachten die niet voortkomen uit defect vakmanschap of materiaalgebruik. Het is mogelijk dat bepaalde functies die hier beschreven zijn niet tot uw product behoren.

### De koelkast werkt niet.

- De stekker zit niet op de juiste manier in het stopcontact.  
->>Zorg ervoor dat de stekker veilig in het stopcontact wordt geplaatst.
- De zekering van het stopcontact waarop de koelkast is aangesloten of de hoofdzekering is gesprongen.  
->>Controleer de zekering.

### Condensvorming langs de wand van het koelgedeelte (MULTI ZONE, COOL CONTROL en FLEXI ZONE).

- De deur van de koelkast werd regelmatig open gemaakt.  
->>Open en sluit de deur van de koelkast niet te veel.
- Omgeving is erg vochtig.  
->>Plaats de koelkast niet in een vochtige ruimte.
- Voedsel met veel vloeistoffen wordt in open bakjes bewaard.  
->>Bewaar dit soort voedsel in gesloten bakjes.
- De deur van de koelkast staat op een kier.  
->>Sluit de deur van de koelkast.
- De thermostaat staat veel te laag.  
->>Zet de thermostaat hoger.

### De compressor draait niet

- Thermische bescherming van de compressor kan springen gedurende plotselinge stroomuitval of afsluiting van de stroomtoevoer wanneer de druk van het koelmiddel in het koelsysteem van de koelkast niet in balans is. De koelkast gaat na ongeveer 6 minuten draaien. Neem contact op met de onderhoudsdienst wanneer uw koelkast na deze periode niet start.
- De koelkast zit in een ontdoocyclus.  
->>Dit is normaal voor een volledig automatisch ontdooiende koelkast. Ontdoocyclus vindt periodiek plaats.
- De stekker van de koelkast steekt niet in het stopcontact.  
->>Zorg ervoor dat de stekker in het stopcontact zit.
- De temperatuuraanpassingen werden niet correct uitgevoerd.  
->>Kiest een geschikte temperatuurwaarde.
- Er is een stroomstoring.  
->>Zodra de storing is verholpen keert de koelkast terug naar normale werking.

### Het werkingsgeluid neemt toe wanneer de koelkast werkt.

- De werking van de koelkast kan veranderen als gevolg van wijzigingen in de omgevingstemperatuur. Dit is normaal en geen defect.

### De koelkast werkt frequent of gedurende lange tijd.

- Uw nieuwe product is mogelijk breder dan het vorige. Grote koelkasten werken langer.
- De omgevingstemperatuur kan hoog zijn. >>>Het is normaal dat het product langer draait in een warme omgeving.
- De stekker van de koelkast kan onlangs ingestoken zijn of de koelkast kan zijn volgeladen met etenswaren. >>>Wanneer de koelkast pas is ingeschakeld of kortgeleden werd gevuld, duurt het langer om de ingestelde temperatuur te bereiken. Dit is normaal.
- Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. >>>Plaats geen warm voedsel in de koelkast.
- Deuren werden regelmatig geopend of hebben enige tijd op een kier gestaan. >>>De warme lucht die in de koelkast is binnengekomen maakt dat de koelkast langer werkt. Open de deuren niet te dikwijls.
- De deur van het vries- of koelcompartiment is mogelijk op een kier blijven staan.  
>>>Controleer of de deuren goed gesloten zijn.
- De koelkast is zeer koud ingesteld. >>>Stel de koelkasttemperatuur hoger en wacht tot de temperatuur wordt bereikt.
- Deurafdichting van de koelkast of diepvriezer kan vuil, versleten, gebroken of niet goed geplaatst zijn. >>>Maak de afdichting schoon of vervang deze. Een beschadigde/gebroken afdichting maakt dat de koelkast langer moet werken om de huidige temperatuur te handhaven.

### **Diepvriestemperatuur is erg laag terwijl de koelkasttemperatuur voldoende is.**

- De diepvriestemperatuur is zeer koud ingesteld. >>>Stel de diepvriesstemperatuur hoger in en controleer.

### **Koelkasttemperatuur is erg laag terwijl de diepvriestemperatuur voldoende is.**

- De temperatuur van het koelvak is zeer koud ingesteld. >>>Stel de koelkasttemperatuur hoger in en controleer.

### **Etenswaren die in laden van het koelgedeelte worden bewaard, bevriezen.**

- De temperatuur van het koelvak is zeer hoog ingesteld. >>>Stel de koelkasttemperatuur lager in en controleer.

## Temperatuur in de koelkast of diepvriezer is zeer hoog.

- De temperatuur van het koelvak is zeer hoog ingesteld.  
 >>>De temperatuur van het koelvak heeft invloed op de temperatuur van de diepvriezer. Wijzig de temperatuur van de koelkast of de diepvriezer en wacht tot de betreffende compartimenten de gewenste temperatuur bereikt.
- Deuren werden regelmatig geopend of hebben enige tijd op een kier gestaan. >>>Open de deuren niet te vaak.
- De deur staat op een kier.  
 >>>Sluit de deur volledig.
- De koelkast is pas ingeschakeld of werd recent geladen met voedsel. >>>Dit is normaal. Wanneer de koelkast net is ingeschakeld of kortgeleden werd gevuld, duurt het langer om de ingestelde temperatuur te bereiken.
- Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. >>>Plaats geen warm voedsel in de koelkast.

## Vibratie of geluid.

- De vloer is niet gelijk of stabiel. >>> Indien de koelkast schommelt bij enige beweging, moet u de stelvoetjes aanpassen. Zorg dat de vloer vlak en sterk genoeg is om de koelkast te dragen.
- De spullen die boven op de koelkast liggen kunnen geluid veroorzaken. >>>Verwijder deze van de bovenzijde van de koelkast.

## Er komt een geluid van morsende of sprayende vloeistof uit de koelkast.

- Vloeistof- en gasstromen vinden plaats conform de werkingsprincipes van uw koelkast. Dit is normaal en geen defect.

## Er komt een fluitend geluid van de koelkast.

- Er worden ventilatoren gebruikt om de koelkast te koelen. Dit is normaal en geen defect.

## Condens op de binnenwanden van de koelkast.

- Met warm en vochtig weer neemt ijs- en condensvorming toe. Dit is normaal en geen defect.
- Deuren werden regelmatig geopend of hebben enige tijd op een kier gestaan. >>>Open de deuren niet te vaak. Sluit ze wanneer ze open staan.
- De deur staat op een kier.  
 >>>Sluit de deur volledig.

## Vocht aan de buitenkant van de koelkast of tussen de deuren.

- De lucht is mogelijk vochtig; dit is vrij normaal bij vochtig weer. Wanneer de vochtigheid minder wordt, zal de condens verdwijnen.

## **Slechte geur binnenin de koelkast.**

- Ze wordt niet regelmatig schoongemaakt. >>>Maak de binnenkant van de koelkast regelmatig schoon met een spons met lauw water waarin eventueel wat carbonaat is opgelost.
- Sommige bakjes of verpakkingsmaterialen kunnen de geur veroorzaken.  
>>>Gebruik een ander bakje of ander soort verpakkingsmateriaal.
- Er is voedsel in de koelkast geplaatst in een open bakje.  
>>>Bewaar het voedsel altijd in een gesloten bakje. Micro-organismen die zich verspreiden vanuit containers zonder deksel kunnen onaangename geuren veroorzaken.
- Neem vervallen voedingswaren en gemorste gerechten altijd meteen uit de koelkast.

## **De deur sluit niet.**

- Voedselpakketjes kunnen er de reden van zijn dat de deur niet sluit. >>>Verplaats de verpakkingen die de deur belemmeren.
- De koelkast staat niet volledig waterpas op de vloer. >>>Stel de stelvoetjes bij om de koelkast waterpas te zetten.
- De vloer is niet gelijk of stevig.  
>>>Zorg dat de vloer vlak is en de koelkast kan dragen.

## **Groenteladen zitten vast.**

- De levensmiddelen kunnen de bovenzijde van de lade raken. >>>Herschik de levensmiddelen in de lade.

## **Als Het Oppervlak Van Het Product Heet Is.**

- Tijdens de werking kunnen tussen de twee deuren, de zijpanelen en de achterste grill hoge temperaturen worden waargenomen. Dit is normaal en behoeft geen serviceonderhoud!

## NO

### Reklamasjon og servicehåndtering.

Produkter solgt til forbruker i Norge, er underlagt Lov om forbrukerkjøp. Der det inntreffer feil eller mangler som omfattes av loven innen lovens frister, utbedres dette uten omkostninger for deg. Feil eller skader som oppstår, som er brukerbetinget eller ligger utenfor leverandørens kontroll, omfattes ikke av loven. En reparasjon vil da normalt belastes bruker. Ved næringskjøp gjelder kjøpsloven.

### Grundig dekker ikke.

Feil eller mangler som har oppstått pga.

- Installasjon i strid med brukerveileddning.

- Mangelfullt vedlikehold eller behandling i strid med brukerveileddning.
- Inngrep og reparasjoner utført av uautorisert personell, eller bruk av uoriginale reservedeler.
- Unormale spenningsvariasjoner utover merkespenningen, lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmessigheter i vannforsyningen.

### Reservedeler.

Informasjon om bestilling av reservedeler finner du på:  
[www.grundig.no](http://www.grundig.no)

Ved bestilling av reservedeler må det opplyses om modellbetegnelse og serienummer på produktet. Denne informasjonen finnes på typeskiltet på produktet.

### Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceverksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende informasjon oppgis / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modellbetegnelse
- Serienummer
- Kjøpsdato / Kjøpskvittering
- Feilbeskrivelse

## DK

### Reklamation og servicehåndtering

Produkter solgt til forbruger i Danmark, er underlagt lov om forbrugerkop. Om der opstår fejl eller mangler der er omfattet af loven indenfor de givne garantitimer, udbedres disse uden omkostninger. Dækningen forudsætter brug i normalt privat husholdning.

Fejl eller skader der er brugsbetingede eller ligger udenfor leverandørens kontrol omfattes ikke af loven. En reparation vil da normalt belastes brugeren.

### Grundig dækker ikke.

Fejl eller mangler som er oppstået pga.

- Installasjon i strid med brukerveileddning.

- Mangelfuld vedligehold eller behandling i strid med brugervejledning.
- Indgreb og reparationer udført af uautoriseret personel, eller brug af uoriginale reservedele.
- Unormale spændingsvariationer lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmæssigheder i vandforsyningen.

### Reservedele.

Information om bestilling af reservedele finder du på:  
[www.grundig.dk](http://www.grundig.dk)

Ved bestilling af reservedele må modelbetegnelse og serienummer på produktet oplyses. Denne information findes på typeskiltet på produktet.

### Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceværksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende information opgives / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modelbetegnelse
- Serienummer
- Kjøbsdato / Købskvittering
- Fejlskrivelse

Grundig Nordic No As  
Glyniteien 25  
1400 Ski - NO

Tlf +45 70 80 87 77  
[hvidevareservice@grundig.com](mailto:hvidevareservice@grundig.com)  
[www.grundig.dk](http://www.grundig.dk)

## SE

### Reklamation och servicehantering.

Produkter som sälts till konsumenter i Sverige omfattas av lagen om konsumentköp. Om det förekommer fel eller brister som omfattas av lagen om lagstadgade tidsfrister sker reparation utan kostnad för konsument. Defekter eller skador som uppstår, som är användarrelaterade eller ligger utanför leverantörens kontroll omfattas inte av lagen. En ev reparation kommer då normalt att bekostas av användaren. Vid näringssköp gäller köplagen.

Grundig täcker inte.

Skador eller defekter som uppstått pga.

- Installation i oenlighet med tillverkarens anvisning.

- Bristande underhåll eller behandling som strider mot bruksanvisningen.
- Ingreppt eller reparationer utförda av icke behörig personal, eller användningen av icke godkända reservdelar.
- Onormala spänningsvariationer utöver markspänning, blixtnedslag, elektriska störningar eller oegentligheter med vattenförsörjning.

### Reservdelar.

Information för beställning av reservdelar finner du på:  
[www.grundig.se](http://www.grundig.se)

Vid beställning av reservdelar måste modell samt serienummer på produkt uppges. Denna information finns på typskylten av produkten.

### Servicefrågor.

Grundig har lokala serviceverkstäder över hela landet.

Vid tekniska frågor måste följande information uppges / visas:

- Namn
- Adress
- Telefon
- Modell
- Serienummer
- Köpekvitto / Kvittokopia
- Felbeskrivelse

Grundig Nordic AB  
 Esbogatan 18  
 164 94 Kista - SE

Tlf +46 (0)770 456 330  
[vitaruservice@grundig.com](mailto:vitaruservice@grundig.com)  
[www.grundig.se](http://www.grundig.se)

## FI

### Reklamaatiot ja huolto:

Suomessa kuluttajalle myydyt tuotteet kuuluvat kuluttaja-suojalain piiriin. Grundig kattaa korjauskannukset valmistus- ja materiaalivoissa viitaten kyseisen maan voimassa oleviin säännöksiin. Edellytyksenä, on että tuote on ostettu uuteen Suomessa. Lisäksi edellytetään, että korjaus suoritetaan valtuutetulla huoltoliikeellä. Edellytämme, että laite ei ole muussa kuin yksityisessä kotikäytössä.

### Grundig ei kata:

Vaurioita tai vikoja jotka johtuvat esim.

- Asennus ja käyttöön tehty käyttööhöiden vastaisesti.

• Vian tai puutteen takia korjausta, jos se on seurausta virheellisestä asennuksesta tai sijoituspaikasta.

- Korjausta, joka on seurausta muiden kuin valtuutetun huoltajan korjauksesta.
- Vikoja, jotka ovat seurausta tulipalosta, tulvista tai vastavista (force majeure).
- Korjausia tai vikoja jotka ovat seurausta ukkosesta, sähkö -vicioista, jännitteistä, vaiteluilista tai talon sähkö - ja vesiasennuksista.

### Varaosat:

Ohjeet varaosien tilaamiseen löydet kotisivuiltamme:  
[www.grundig.fi](http://www.grundig.fi)

Varaosia tilataessa on ilmoitettava laitteen malli sekä sarjanumero. Mainitut tiedot löytyvät tuotteen typpimerkistä.

### Huoltoihin liittyvät kysymykset:

Grundigilla on koko maata kattava huoltoliikeverkosto:

Huoltoon liittyvissä kysymyksissä seuraavat tiedot ovat tärkeät ilmoittaa:

- Nimi
- Osoite
- Puhelin
- Malli
- Sarjanumero
- Kuitti / Kuititkopia
- Vian kuvaus

Grundig Nordic AB  
 Esbogatan 18  
 164 74 Kista - SE

Puh +358 (0) 800 152 152  
[kodinkonehuolto@grundig.com](mailto:kodinkonehuolto@grundig.com)  
[www.grundig.fi](http://www.grundig.fi)

## Notes

## Notes